

纳奈莫华人宣道会
Nanaimo Chinese Alliance Church
会友手册
Membership Manual

目录

第一部份 我们教会的特征	4
一. 我们教会的简史	4
二. 我们对教会的信念	4
I. 教会是基督的身体	4
II. 教会是天父的家	5
III. 教会是基督的新妇	5
IV. 教会是神的圣殿	6
三. 我们教会的异象和使命	6
I. 我们存在为要敬拜上帝	6
II. 我们存在为要建造门徒	7
III. 我们存在为要传扬福音	8
四. 我们教会的核心价值	8
I. 一个强调天国永恒的专注	8
II. 一个充满天父慈爱的氛围	9
III. 一个操练住在主里的重心	9
IV. 一个渴望圣灵复兴的追求	10
五. 我们对合一的态度	11
第二部分 宣道会的特征	13
一. 宣道会简史	13
二. 宣道会的四重福音	13
三. 宣道会的两个核心价值	14
第三部分 教会会友的意义	15
一. 为什么要有教会会友	15
I. 地方教会的重要性	15
II. 成为教会会友的重要性	15
二. 会友的特权、责任与资格	15
I. 会友的特权	15
II. 会友的责任	16
III. 会友的资格	18
附录	19
纳奈莫华人宣道会会章 (Bylaws)	1
前言	1
定义和解释	1
第一部分: 异象, 使命, 核心价值	1

第二部分：会友资格	1
第三部分：管理	3
第四部分：长议会	3
第五部分：财务	5
第六部分：教会事工	6
第七部分：选举	6
第八部分：一般事项	7
第九部分：修订案	7
Nanaimo Chinese Alliance Church Bylaws	1
Preamble	1
Definitions and Interpretation	1
Part 1 – Vision, Mission, and Values	2
Part 2 – Membership	2
Part 3 – Government	4
Part 4 – Board of Elders	6
Part 5 – Finances	8
Part 6 – Church Ministries	10
Part 7 – Elections	10
Part 8 – General	12
Part 9 – Amendments	12
地方教会宪章 Local Church Constitution	1
Preamble 前言	1
Article 1 – Name 第一章 — 名字	2
Article 2 – Purpose 第二章 — 宗旨	3
Article 3 – Statement of Faith 第三章 — 信条	4
Article 4 – Relationship 第四章 — 关系	6
Article 5 – Ordinances 第五章 — 圣礼	6
Article 6 – Membership 第六章 — 会籍	6
Article 7 – Government 第七章 — 行政	8
Article 8 – Board 第八章 — 长议会	8
Article 9 – Pastor and Licensed Workers 第九章 — 牧师和执业同工	11
Article 10 – Organizations 第十章 — 组织	13
Article 11 – Missions 第十一章 — 差传	13
Article 12 – Property and Records 第十二章 — 物业和档案	13
Article 13 – Nominating Committee 第十三章 — 提名委员会	16
Article 14 – Elections 第十四章 — 选举	16
Article 15 – Bylaws 第十五章 — 会章	16
Article 16 – Amendments 第十六章 — 修订	17
加拿大宣道会对地方教会会友的纪律及挽回政策 Discipline and Restoration Policy for Members of Local Churches of The Christian and Missionary Alliance in Canada	1
Preamble 前言	1
1. Uniform Regulations 统一条例	2
2. General Directives for Investigation and Discipline 调查和惩戒的一般指导原则	2
3. Amendments 修订	7
会友盟约	1

会友申请表	Membership Application	1
受洗申请表	Baptism Application	1

第一部份 我们教会的特征

一. 我们教会的简史

纳奈莫华人宣道会是由域多利 (Victoria) 华人宣道会植堂，与加拿大宣道会太平洋区会、加拿大华人宣道会联会、及纳奈莫宣道会合作创办的。于 2004 年初开始主日崇拜，同年七月蓝仲芳牧师成为教会的第一任主任牧师，直至 2016 年八月退休。吴东生牧师在 2016 年九月接任主任牧师。

纳奈莫华人宣道会是纳奈莫华人属灵的大家庭，我们以耶稣基督为主，一齐追求真认识神、爱慕祂、事奉祂、荣耀祂；并且学习彼此相顾、激发爱心、勉励行善、共同成长。我们愿以神的爱来关怀非信徒灵魂体的需要，盼望与众人一同分享神的爱和永恒上好的福分。

纳奈莫华人宣道会是加拿大宣道会 (Christian & Missionary Alliance in Canada) 成员。加拿大宣道会是全球宣道会大家庭的一部分，在世界各地有 600 多万成员和参与者，有接近 18,800 间教会，分布在超过 80 个国家。加拿大宣道会有教会 400 多间，主日崇拜人数接近 89,000 人，其中超过 90 间是华人宣道会。

二. 我们对教会的信念

教会一词译自希腊文 *ekklesia*，字义是「呼召出来的会众」。但按照当时的文化背景，*ekklesia* 的含义应该是在地上执掌权柄的天国「议会」。我们相信教会主要以下四方面的位份与功用：

I. 教会是基督的身体

基督是教会的头，教会是基督的身体，万有都服在基督脚下，也都服在教会之下。

头与身体的关系表达了亲密、合一、不可分隔的生命关系。我们是一个身体，不是一个企业。我们是一个生命有机体，不是一个机构组织。在一个企业或机构里，「工作果效」和「效率」是重点，但是对于一个身体及生机体，「生命」与「关系」才是重点。

身体中每个肢体都有独特的功用，都是彼此的需要和祝福。我们要使用神给我们的恩赐彼此配搭、彼此服侍、彼此造就，一起领受基督身体的丰盛生命。

弗 1:22-23 又将万有服在他的脚下，使他为教会作万有之首。教会是他的身体，是那充满万有者所充满的。

弗 4:11-13 他所赐的有使徒，有先知，有传福音的，有牧师和教师。为要成全圣徒，各尽其职，建立基督的身体。直等到我们众人在真道上同归于一，认识神的儿子，得以长大成人，满有基督长成的身量。

弗 4:15-16 惟用爱心说诚实话，凡事长进，连于元首基督。全身都靠他联络得合式，百节各按各职，照着各体的功用，彼此相助，便叫身体渐渐增长，在爱中建立自己。

西 1:24 现在我为你们受苦，倒觉欢乐；并且为基督的身体，就是为教会，要在我肉身

上补满基督患难的缺欠。

罗 12:4-6 正如我们一个身子上有好些肢体，肢体也不都是一样的用处。我们这许多人，在基督里成为一身，互相联络作肢体，也是如此。按我们所得的恩赐，各有不同。

II. 教会是天父的家

教会是神的家，神是我们的天父，耶稣是我们的长兄，我们都是弟兄姐妹。我们彼此是家人，我们要营造彼此接纳、彼此尊荣的文化，在安全的环境中学习彼此相爱，操练谦卑顺服，在爱中彼此相交，彼此劝勉，彼此相顾，使我们的生命在爱中长大成熟。

弗 2:19 这样，你们不再作外人和客旅，是与圣徒同国，是神家里的人了；

提前 3:15 倘若我耽延日久，你也可以知道在神的家中当怎样行。这家就是永生神的教会，真理的柱石和根基。

加 6:10 所以，有了机会就当向众人行善，向信徒一家的人更当这样。

来 2:11 因那使人成圣的和那些得以成圣的，都是出于一。所以，他称他们为弟兄也不以为耻，

彼前 3:8 总而言之，你们都要同心，彼此体恤，相爱如弟兄，存慈怜谦卑的心。

彼前 5:5 你们年幼的，也要顺服年长的。就是你们众人也都要以谦卑束腰，彼此顺服；因为神阻挡骄傲的人，赐恩给谦卑的人。

III. 教会是基督的新妇

神呼召我们成为主耶稣的新妇，我们的渴慕和追求就是，愿神加添我们对主爱的渴慕，吸引我们快跑追随祂，并改变转化我们的生命品格，变得越来越像基督，使我们得以成为祂圣洁无瑕疵的新妇。

弗 5:25-27 你们作丈夫的，要爱你们的妻子，正如基督爱教会，为教会舍己。要用水借着道，把教会洗净，成为圣洁，可以献给自己，作个荣耀的教会，毫无玷污皱纹之类的病，乃是圣洁没有瑕疵的。

启 19:7 我们要欢喜快乐，将荣耀归给他。因为羔羊婚娶的时候到了，新妇也自己预备好了。

启 21:9-10 你到这里来，我要将新妇，就是羔羊的妻，指给你看。我被圣灵感动，天使就带我到一座高大的山，将那由神那里从天而降的圣城耶路撒冷指示我。

何 2:19-20 我必聘你永远归我为妻，以仁义、公平、慈爱、怜悯聘你归我；也以诚实聘你归我，你就必认识我——耶和華。

IV. 教会是神的圣殿

教会是神的圣殿，是神借着圣灵居住的所在。因此在教会的聚集，往往有神的特别的同在，我们同心合意的祷告往往更大有能力、更蒙神垂听，神也常把关于祂自己的奥秘启示给合一的教会。

林前 3:16-17 岂不知你们是 神的殿， 神的灵住在你们里头吗？若有人毁坏 神的殿， 神必要毁坏那人；因为 神的殿是圣的，这殿就是你们。

弗 2:19-21 这样，你们不再作外人和客旅，是与圣徒同国，是 神家里的人了；并且被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶稣自己为房角石，各房靠他联络得合式，渐渐成为主的圣殿。你们也靠他同被建造，成为 神借着圣灵居住的所在。

太 18:20 因为无论在哪里，有两三个人奉我的名聚会，那里就有我在他们中间。

弗 3:18-19 能以和众圣徒一同明白基督的爱是何等长阔高深，并知道这爱是过于人所能测度的，便叫 神一切所充满的，充满了你们。

三. 我们教会的异象和使命

我们教会的异象宣言：

建造一个爱神爱人、凡事遵行上帝旨意的基督新妇教会。

可 12:29-31 耶稣回答说：“第一要紧的就是说：『以色列啊，你要听，主——我们 神是独一的主。你要尽心、尽性、尽意、尽力爱主——你的 神。』其次就是说：『要爱人如己。』再没有比这两条诫命更大的了。”

约壹 2:17 这世界和其上的情欲都要过去，惟独遵行 神旨意的，是永远常存。

徒 13:22 既废了扫罗，就选立大卫作他们的王，又为他作见证说：『我寻得耶西的儿子大卫，他是合我心意的人，凡事要遵行我的旨意。』

启 19:6-8 我听见好像群众的声音，众水的声音，大雷的声音，说：哈利路亚！因为主——我们的 神、全能者作王了。我们要欢喜快乐，将荣耀归给他。因为，羔羊婚娶的时候到了；新妇也自己预备好了，就蒙恩得穿光明洁白的细麻衣。（这细麻衣就是圣徒所行的义。）

我们教会有这三方面的使命：

1. 敬拜事奉上帝（向上 upward）
2. 装备建造门徒（对内 inward）
3. 见证传扬福音（对外 outward）

也就是，我们教会的存在是为了完成这三方面的使命：

I. 我们存在为要敬拜上帝

教会的首要使命是敬拜、事奉、荣耀神，为基督得着全心爱主的新妇，满足神爱的渴望，教会要凡事遵行神的旨意，使神得着一切荣耀。

可 12:29-30 耶稣回答说：第一要紧的就是说：以色列啊，你要听，主——我们 神是独一的主。你要尽心、尽性、尽意、尽力爱主——你的 神。

启示录 15:4 主啊，谁敢不敬畏你，不将荣耀归与你的名呢？因为独有你是圣的。万民都要来在你面前敬拜，因你公义的作为已经显出来了。

弗 5:19-20 当用诗章、颂词、灵歌彼此对说，口唱心和地赞美主。凡事要奉我们主耶稣基督的名常常感谢父 神。

约 4:23 时候将到，如今就是了，那真正拜父的，要用心灵和诚实拜他，因为父要这样的人拜他。

太 4:10 耶稣说：“撒但，退去吧！因为经上记着说：当拜主——你的 神，单要事奉他。”

罗 12:1 所以，弟兄们，我以 神的慈悲劝你们，将身体献上，当作活祭，是圣洁的，是 神所喜悦的；你们如此事奉乃是理所当然的。

徒 2:42-47 都恒心遵守使徒的教训，彼此交接，擘饼，祈祷。……他们天天同心合意，恒切地在殿里且在家中掰饼，存着欢喜诚实的心用饭，赞美神，得众民的喜爱。主将得救的人，天天加给他们。

徒 13:22 既废了扫罗，就选立大卫作他们的王，又为他作见证说：『我寻得耶西的儿子大卫，他是合我心意的人，凡事要遵行我的旨意。』

约壹 2:17 这世界和其上的情欲都要过去，惟独遵行 神旨意的，是永远常存。

II. 我们存在为要建造门徒

教会的使命是建造门徒，透过教导神话语的启示，分辨抵挡异端，持守真理，也透过在爱中彼此委身、彼此相交、彼此代祷、彼此鼓励、彼此劝戒、彼此相顾、彼此服事，使众人渐渐长大成熟、满有基督的身量。

弗 4:11-16 他所赐的，有使徒，有先知，有传福音的，有牧师和教师，为要成全圣徒，各尽其职，建立基督的身体，直等到我们众人在真道上同归于一，认识 神的儿子，得以长大成人，满有基督长成的身量，使我们不再作小孩子，中了人的诡计和欺骗的法术，被一切异教之风摇动，飘来飘去，就随从各样的异端；惟用爱心说诚实话，凡事长进，连于元首基督，全身都靠他联络得合式，百节各按各职，照着各体的功用彼此相助，便叫身体渐渐增长，在爱中建立自己。

太 28:19-20 所以你们要去，使万民作我的门徒，奉父子圣灵的名，给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。

提前 3:15 这家就是永生神的教会，真理的柱石和根基。

来 10:24-25 又要彼此相顾，激发爱心，勉励行善。你们不可停止聚会，好像那些停止惯了的人，倒要彼此劝勉，既知道那日子临近，就更当如此。

来 6:1 所以，我们应当离开基督道理的开端，竭力进到完全的地步。

彼后 3:18 你们却要在我们主——救主耶稣基督的恩典和知识上有长进。

III. 我们存在为要传扬福音

教会的使命是让神的同在、神的光、神的爱、神的生命、神的国度彰显出来，在圣灵大能中见证基督的荣耀，胜过黑暗权势，传扬天国福音，拯救丧失灵魂。教会要在世上做光做盐，在爱与怜悯中行善捐输、服事邻舍，使世人被神的爱寻回，进入神光明的国度。

太 28:19-20 所以你们要去，使万民作我的门徒，奉父子圣灵的名，给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。

徒 1:8 但圣灵降临在你们身上，你们就必得着能力，并要在耶路撒冷、犹太全地，和撒马利亚，直到地极，作我的见证。

路 4:18-19 主的灵在我身上，因为他用膏膏我，叫我传福音给贫穷的人；差遣我报告：被掳的得释放，瞎眼的得看见，叫那受压制的得自由，报告 神悦纳人的禧年。

太 25:34-45 于是王要向那右边的说：『你们这蒙我父赐福的，可来承受那创世以来为你们所预备的国；因为我饿了，你们给我吃，渴了，你们给我喝；我作客旅，你们留我住；我赤身露体，你们给我穿；我病了，你们看顾我；我在监里，你们来看我。』……王要回答说：『我实在告诉你们，这些事你们既不做在我这弟兄中一个最小的身上，就是不做在我身上了。』

来 13:16 只是不可忘记行善和捐输的事，因为这样的祭是 神所喜悦的。

四. 我们教会的核心价值

我们教会有四大核心价值：

1. 天国永恒：思天国慕永恒，传福音救灵魂，作门徒好管家
2. 天父慈爱：蒙父爱得自由，受恩典晓真理，作儿子一家人
3. 住在主里：多渴慕勤操练，常舍己遵神意，住主里成新妇
4. 圣灵复兴：新皮袋装新酒，受圣灵迎复兴，齐装备成精兵

也就是，我们教会看重这四大核心价值：

I. 一个强调天国永恒的专注

教会是基督的身体，是基督在地上的使者。我们重生，在基督里成为新造的人，成为神的后嗣，我们被天国永恒的荣耀标杆所策动，羡慕得着满足的赏赐。因此我们要传扬天国福音，拯救丧失灵魂，建造属灵生命，各尽其职，作基督的真门徒，成为良善忠心的好管家。

弗 4:15-16 惟用爱心说诚实话，凡事长进，连于元首基督。全身都靠他联络得合式，百节各按各职，照着各体的功用，彼此相助，便叫身体渐渐增长，在爱中建立自己。

彼前 1:3-4 愿颂赞归与我们主耶稣基督的父 神！他曾照自己的大怜悯，借耶稣基督从死里复活，重生了我们，叫我们有活泼的盼望，可以得着不能朽坏、不能玷污、不能衰残、为你们存留在天上的基业。

约 1:8 你们要小心，不要失去你们所做的工，乃要得着满足的赏赐。

太 28:19-20 所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。

凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。

太 25:21 主人说：『好，你这又良善又忠心的仆人，你在不多的事上有忠心，我要把许多事派你管理；可以进来享受你主人的快乐。』

II. 一个充满天父慈爱的氛围

教会是神爱的家，我们领受天父之爱的启示与浇灌，使生命在爱中得医治、释放与自由。我们坚信圣经的话，脱离孤儿心态，成为有神生命的真儿子，并在阿爸父的爱中以恩慈彼此接纳、彼此尊荣、彼此成全。

提前 3:15 倘若我耽延日久，你也可以知道在神的家中当怎样行。这家就是永生神的教会，真理的柱石和根基。

弗 1:5 又因爱我们，就按着自己的意旨所喜悦的，预定我们借着耶稣基督得儿子的名分，

约 1:12 你看父赐给我们是何等的慈爱，使我们得称为神的儿女；我们也真是他的儿女。世人所以不认识我们，是因未曾认识他。

约 17:23 我在他们里面，你在我里面，使他们完完全全地合而为一，叫世人知道你差了我来，也知道你爱他们如同爱我一样。

赛 61:1-3 主耶和华的灵在我身上；因为耶和華用膏膏我，叫我传好消息给谦卑的人，差遣我医好伤心的人，报告被掳的得释放，被囚的出监牢；报告耶和華的恩年，和我们神报仇的日子；安慰一切悲哀的人，赐华冠与锡安悲哀的人，代替灰尘；喜乐油代替悲哀；赞美衣代替忧伤之灵；使他们称为“公义树”，是耶和華所栽的，叫他得荣耀。

西 3:12-14 所以，你们既是神的选民，圣洁蒙爱的人，就要存怜悯、恩慈、谦虚、温柔、忍耐的心。倘若这人与那人有嫌隙，总要彼此包容，彼此饶恕；主怎样饶恕了你们，你们也要怎样饶恕人。在这一切之外，要存着爱心，爱心就是联络全德的。

林前 12:21-23 眼不能对手说：“我用不着你”；头也不能对脚说：“我用不着你。”不但如此，身上肢体人以为软弱的，更是不可少的。身上肢体，我们看为不体面的，越发给它加上体面；不俊美的，越发得着俊美。

彼前 4:8-10 最要紧的是彼此切实相爱，因为爱能遮掩许多的罪。你们要互相款待，不发怨言。各人要照所得的恩赐彼此服事，作神百般恩赐的好管家。

III. 一个操练住在主里的重心

教会是敬拜神的殿，爱神是我们的第一呼召。我们渴望与神相遇、与神同在、与神同行。因此我们要专心寻求神的面，竭力追求认识主。并且持续操练日常与主联结、与神同在、住在基督里，舍己背十字架，谦卑服侍，彼此顺服，凡事遵行神的旨意，结出圣灵果子，成为基督的新妇。

彼前 2:5 你们来到主面前，也就像活石，被建造成为灵宫，作圣洁的祭司，借着耶稣基

督奉献 神所悦纳的灵祭。

太 22:37-38 耶稣对他说：“你要尽心、尽性、尽意爱主——你的 神。这是诫命中的第一，且是最大的。

约 14:23 耶稣回答说：人若爱我，就必遵守我的道；我父也必爱他，并且我们要到他那里去，与他同住。

诗 27:4 有一件事，我曾求耶和华，我仍要寻求：就是一生一世住在耶和华的殿中，瞻仰他的荣美，在他的殿里求问。

何 6:3 我们务要认识耶和华，竭力追求认识他。他出现确如晨光；他必临到我们像甘雨，像滋润田地的春雨。

约 15:5 我是葡萄树，你们是枝子。常在我里面的，我也常在他里面，这人就多结果子；因为离了我，你们就不能做什么。

提前 4:7-8 只是要弃绝那世俗的言语和老妇荒谬的话，在敬虔上操练自己。“操练身体，益处还少；惟独敬虔，凡事都有益处，因有今生和来生的应许。”

路 9:23 耶稣又对众人说：若有人要跟从我，就当舍己，天天背起他的十字架来跟从我。

彼前 5:5 你们年幼的，也要顺服年长的。就是你们众人也都要以谦卑束腰，彼此顺服；因为 神阻挡骄傲的人，赐恩给谦卑的人。

太 7:21 凡称呼我『主啊，主啊』的人不能都进天国；惟独遵行我天父旨意的人才能进去。

启 19:7 我们要欢喜快乐，将荣耀归给他。因为羔羊婚娶的时候到了，新妇也自己预备好了。

IV. 一个渴望圣灵复兴的追求

教会是圣灵掌权的神国的彰显，我们寻求心意不断更新变化，活出在基督里的身份，彰显圣灵中的大能，行使神国度王的权柄，胜过阴间的权势，破除仇敌在人心中辖制、及其在世上的各种黑暗营垒。因此我们要接受栽培装备，常常谨守心思意念，宣告神的话语，警醒恒切祷告，成为基督的精兵，迎接末世即将来临的圣灵大复兴与灵魂大收割。

罗 14:17 因为 神的国不在乎吃喝，只在乎公义、和平，并圣灵中的喜乐。

林前 4:20 因为 神的国不在乎言语，乃在乎权能。

罗 12:2 不要效法这个世界，只要心意更新而变化，叫你们察验何为 神的善良、纯全、可喜悦的旨意。

林后 5:17 若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，都变成新的了。

罗 5:17 若因一人的过犯，死就因这一人作了王，何况那些受洪恩又蒙所赐之义的，岂不更要因耶稣基督一人在生命中作王吗？

弗 2:6 他又叫我们与基督耶稣一同复活，一同坐在天上，

林后 10:4-5 我们争战的兵器本不是属血气的，乃是在 神面前有能力，可以攻破坚固的营垒，将各样的计谋，各样拦阻人认识 神的那些自高之事，一概攻破了，又将人所有的心意夺回，使他都顺服基督。

罗 10:9-10 你若口里认耶稣为主，心里信 神叫他从死里复活，就必得救。因为，人心里相信就可以称义，口里承认就可以得救。

西 4:2 你们要恒切祷告，在此警醒感恩。

提后 2:3-4 你要和我同受苦难，好像基督耶稣的精兵。凡在军中当兵的，不将世务缠身，好叫那招他当兵的人喜悦。

珥 2:28-31 以后，我要将我的灵浇灌凡有血气的。你们的儿女要说预言；你们的老年人要做异梦，少年人要见异象。在那些日子，我要将我的灵浇灌我的仆人和使女。在天上地下，我要显出奇事，有血，有火，有烟柱。日头要变为黑暗，月亮要变为血，这都在耶和華大而可畏的日子未到以前。

太 24:14 这天国的福音要传遍天下，对万民作见证，然后末期才来到。

五. 我们对合一的态度

我们对合一的态度：

合一 是神的心意，是主耶稣离世前特别为门徒祷告的，合一中有神的大能和祝福，因此合一是仇敌魔鬼所惧怕、且要竭力破坏的。所以在教会大家庭中我们要与家人们在爱中和睦相处，同心同行，并要顺服教会领袖，拒绝闲言及负面的话，竭力保守圣灵所赐合而为一的心。我们要遵循加拿大宣道会信仰宣言所陈明的圣经原则，不传播与我们教会的信仰与教导相违背的教义，与弟兄姐妹们在保守合一上彼此尽责。

弗 4:1-3 我为主被囚的劝你们：既然蒙召，行事为人就当与蒙召的恩相称。凡事谦虚、温柔、忍耐，用爱心互相宽容，用和平彼此联络，竭力保守圣灵所赐合而为一的心。

约 17:20-23 我不但为这些人祈求，也为那些因他们的话信我的人祈求，使他们都合而为一。正如你父在我里面，我在你里面，使他们也在我们里面，叫世人可以信你差了我来。你所赐给我的荣耀，我已赐给他们，使他们合而为一，像我们合而为一。我在他们里面，你在我里面，使他们完完全全地合而为一，叫世人知道你差了我来，也知道你爱他们如同爱我一样。

林前 1:10 弟兄们，我借我们主耶稣基督的名劝你们都说一样的话。你们中间也不可分党，只要一心一意，彼此相合。

弗 4:29 污秽的言语一句不可出口，只要随事说造就人的好话，叫听见的人得益处。

太 12:36 我又告诉你们，凡人所说的闲话，当审判的日子，必要句句供出来；

来 13:17 你们要依从那些引导你们的，且要顺服。因他们为你们的灵魂时刻儆醒，好像那将来交账的人。你们要使他们交的时候有快乐，不至忧愁。若忧愁就与你们无益了。

雅 3:1 我的弟兄们，不要多人作师傅，因为晓得我们要受更重的判断。

罗 16:17 弟兄们，那些离间你们、叫你们跌倒、背乎所学之道的人，我劝你们要留意躲避他们。

罗 15:7 所以，你们要彼此接纳，如同基督接纳你们一样，使荣耀归与神。

徒 2:46-47 他们天天同心合意，恒切的在殿里且在家中擘饼，存着欢喜诚实的心用饭，赞美神，得众民的喜爱。主将得救的人，天天加给他们。

关于合一，有三个要点：

1) 在基要真理上，要合一 (In essentials, unity)

弗 4:4-6 身体只有一个，圣灵只有一个，正如你们蒙召同有一个指望。一主，一信，一洗，一神，就是众人的父，超乎众人之上，贯乎众人之中，也住在众人之内。

2) 在非基要真理上，要自由 (In non-essentials, liberty)

罗 14:1 信心软弱的，你们要接纳，但不要辩论所疑惑的事。

罗 14:4 你是谁，竟论断别人的仆人呢？他或站住或跌倒，自有他的主人在；而且他也必要站住，因为主能使他站住。

罗 14:12 这样看来，我们各人必要将自己的事在神面前说明。

罗 14:22 你有信心，就当在神面前守着。人在自己以为可行的事上能不自责，就有福了。

3) 在一切事上，要有爱 (In all things, charity)

林前 13:1-3 我若能说万人的方言，并天使的话语，却没有爱，我就成了鸣的锣，响的钹一般。我若有先知讲道之能，也明白各样的奥秘，各样的知识，而且有全备的信，叫我能够移山，却没有爱，我就算不得什么。我若将所有的周济穷人，又舍己身叫人焚烧，却没有爱，仍然与我无益。

第二部分 宣道会的特征

一. 宣道会简史

宣道会创办人宣信博士 (A. B. Simpson) 于 1843 年生于加拿大爱德华王子岛，自小在家庭受到严谨的“苏格兰长老会”传统教导。少年时虽未重生，便已渴望成为牧师。后来全家移居安省漆咸市 (Chatham)，在替他补习的牧师家，在偶然的机会中翻阅一本小书，得以明白福音，便决志接受主。神学毕业后，在安省海明顿市、美国肯塔基路易市、纽约市的长老会牧会事奉，都有很大的果效。宣信博士除了有重生的经历外，后来还领受了圣灵充满，并有病得医治的经历。

在 1881 年因着来自神的对广传福音和普世宣教的呼召和负担，宣信博士离开了长老会，致力与传福音、宣教、追求灵命进深的事工。先后成立了“基督徒联盟” (The Christian Alliance；注重“基督徒生命进深”) 和“福音派宣教士联盟” (The Evangelical Missionary Alliance；强调“普世宣教”) 两个组织。于 1896 年这两个运动合并组成“基督徒与宣教士联盟” (Christian and Missionary Alliance)，中文简称宣道会。

在宣道会成立以前，联盟运动的早期，加拿大的牧者和信徒已经积极参与。加拿大的沈文牧师 (John Salmon) 和侯兰弟兄 (William Howland) 便是宣道会第一届的领导职员。宣道会本由美加共同开始，故加拿大各地区亦归纽约市的总会照管，后来因为有碍发展，于 1981 年正式成立加拿大宣道会。

二. 宣道会的四重福音



宣道会的标志：



宣道会的四重福音：

1. 基督是拯救之主 Christ our Saviour (十架) ✝ 因为世人都犯了罪，与神隔绝，陷于痛苦和败坏死亡里，等候审判与定罪。但耶稣基督按着圣经所记，为我们降生，又为我们的必死牺牲了自己的生命，就是义的代替了不义，为我们付上了赎价。故此当一个罪人相信福音接受基督为救主时，他便得蒙救赎，他的罪得到赦免，他也可以得到重生，成为天父的儿女，将来承受永远的荣耀。

2. 基督是成圣之主 Christ our Sanctifier (洗濯盆) 🚿 主耶稣居住在我们的心内，运行在我们的行动中，以致我们变成了祂的样式。成圣是我们不断的顺服和相信，使我们得着这福份。神是借着圣灵作成成圣的工作。我们透过圣灵的洗，与基督联合。圣灵入住我们生命以后，祂在我们里面作保惠师，带领、保守、安慰、督责和加力，使我们成为神所喜悦的儿女，过圣洁、蒙爱的生活。

- 3.基督是医治之主 Christ our Healer (油壶)**  我们相信主耶稣已经为其顺服的儿女们，预备了身体所需要的力量与医治。基督乃是一位大祭司，祂体恤我们的软弱，「凡摸着祂的人，就都好了」（可 6:56）。所以每一位信徒，我们都能从主里面支取力量与医治，只要我们完全向基督降服，笃信不疑祂的应许，并住在祂里面，我们必能过着健康和满有力量的生活。无论我们是心灵上、精神上或是肉体上的疾病，主都可以医治。神有时会透过医生、药物或者祈祷来医治我们，所以我们毋须只去祷告而不吃药。
- 4.基督是再来之王 Christ our Coming King (冠冕)**  我们相信主耶稣必亲自再降地上。基督的再临不是精神上的乃是有形有体的临到地上，并且建立其荣耀、公义、和平的国度。故我们应当儆醒等候主再来，并渴望祂的显现，在祂的统治下生活。盼望是一种强大的属灵动力，可以帮助我们过圣洁儆醒的生活，尽力将福音传遍天下，因为福音必须传遍天下，末期才会来临。

三. 宣道会的两个核心价值

宣道会有两个核心价值：

1. 生命进深 (The Deeper Christian Life)
2. 普世宣教 (World Evangelization)

第三部分 教会会友的意义

一. 为什么要有教会会友

I. 地方教会的重要性

从新约圣经，可以看见地方教会在神心目中具有无可取代的重要性。

在四福音书里，主耶稣使用“教会”这个词时，指的显然是具体的人的群体（太 18:15-20；参 16:18-19）。而且，升天的主耶稣基督在启示录 2 章和 3 章所提到的教会，也是具体的地方教会。

按照主的教导，使徒们在各地建立地方教会，并给予具体的指导（徒 14:21-23；提前 3:15；4:12-16；5:17-20；提后 2:22-26；多 1:5）。在使徒行传，“教会”这词的使用都与具体的地方教会相关（8:1；11:22，26；13:1；15:3-4，22；20:17）。在使徒书信里这个模式被继续延用（林前 1:2；林后 1:1；帖前 1:1；帖后 1:1）。这些书信也用一般用语谈论众教会（罗 16:4；林前 4:17；7:17；11:16；14:34；16:19）。在所有这些经文里，显然普世教会（或宇宙教会）是透过可见的地方教会群体具体表现出来的。

从新约看见，基督徒都聚集在一起。许多经文显明信徒该如何“彼此”相处，而且基督徒彼此相处的关系不应该只停留在主日敬拜，更要涵盖到平日的生活中（约 13:34-35；罗 12:5，9-19；14:19；15:1-2，14；加 6:2；弗 4:32；5:19-21；腓 2:3-4；帖前 4:9；5:11；来 10:24-25；雅 5:13-16；约壹 4:20）。

II. 成为教会会友的重要性

会友与非会友的区别在于：归属与委身。

教会是神的家，成为会友意味着选择归属、委身于一个地方教会，在这个属灵的大家庭中得着教导和引导，领受供应和喂养，蒙受保守和祝福，并与家人们在爱中相互建造、共同成长。

委身对我们的社会潮流是一个矫正。我们所处的社会，已经越来越多人愿意为任何事情委身，不管是一个婚姻、工作、教会、国家。这种态度制造出教会消费者心态。

然而，神是守约施慈爱的神，祂对我们的爱是委身、爱到底的爱，「正如基督爱教会，为教会舍己。」（弗 5:25）。作为神的儿女，我们要效法祂的品格，委身于教会将促进我们在爱中的学习和成长，帮助我们逐渐改变得越来越像基督。

二. 会友的特权、责任与资格

I. 会友的特权

教会会友的特权包括：

1. 归属于地方教会，在基督身体中经历神的同在，经历同心合意祷告的大能；并得着真理的教导和引导，得着属灵大家庭的遮盖、保护、供应和祝福，使生命扎实成长。
2. 与肢体在团契中彼此激励、劝勉、安慰；在群体生活中生命被磨塑，培养谦卑顺服的敬

虔品格，彼此配搭、相互造就，使恩赐得到培养、发挥；并且彼此关顾、彼此服事、彼此帮助、彼此负责，在爱中共同长进。

3. 有投票权、及被选举成为长议会成员（长老）的权利；有参与教会内外服事的机会，共同完成教会使命、建造基督身体。

II. 会友的责任

教会期待会友履行四方面的责任：

1. **我要敬拜教会的主**，透过忠心参与教会的敬拜聚会，经常读经、祷告、守圣餐、及顺服神的话。我要在我人生的每个领域、每个季节（包括在交友、婚姻、家庭、单身、职场、退休、娱乐等各种情形中），都活出尊荣基督、荣神益人的敬虔生活。

启示录 15:4 主啊，谁敢不敬畏你，不将荣耀归与你的名呢？因为独有你是圣的。万民都要来在你面前敬拜，因你公义的作为已经显出来了。

约翰福音 4:24 神是个灵，所以拜他的必须用心灵和诚实拜他。

希伯来书 10:25 你们不可停止聚会，好像那些停止惯了的人，倒要彼此劝勉。既知道那日子临近，就更当如此。

罗马书 10:17 可见，信道是从听道来的，听道是从基督的话来的。

徒 2:42 都恒心遵守使徒的教训，彼此交接，掰饼，祈祷。

罗马书 12:1-2 所以弟兄们，我以神的慈悲劝你们，将身体献上，当作活祭，是圣洁的，是神所喜悦的。你们如此事奉，乃是理所当然的。不要效法这个世界，只要心意更新而变化，叫你们察验何为神的善良、纯全、可喜悦的旨意。

提摩太前书 4:8 “操练身体，益处还少；惟独敬虔，凡事都有益处，因有今生和来生的应许。”

歌罗西书 3:23-24 无论作什么，都要从心里作，像是给主作的，不是给人作的。因你们知道从主那里，必得着基业为赏赐。你们所事奉的乃是主基督。

2. **我要参与教会的事奉**，透过归属、委身于教会，参与团契生活，与家人们彼此相爱相顾，接受教会栽培与装备，发掘我的恩赐与才干，参与教会服事，塑造一个仆人的心，使自己在基督身体中发挥功用，并经常在财务上支持教会事工，经历见证神的祝福，致力使万民做主的门徒，促使教会在圣洁、恩典和知识上不断长进。

以弗所书 2:19 这样，你们不再作外人和客旅，是与圣徒同国，是神家里的人了；

彼得前书 1:22 你们既因顺从真理，洁净了自己的心，以致爱弟兄没有虚假，就当从心里彼此切实相爱。

罗马书 12:10-11 爱弟兄，要彼此亲热；恭敬人，要彼此推让。殷勤，不可懒惰；要心里火热，常常服事主。

以弗所书 4:11-16 他所赐的有使徒，有先知，有传福音的，有牧师和教师。为要成全圣徒，各尽其职，建立基督的身体。……惟用爱心说诚实话，凡事长进，连于元首基督。全身都靠他联络得合式，百节各按各职，照着各体的功用，彼此相助，便叫身体渐渐增长，在爱中建立自己。

希伯来书 10:24 又要彼此相顾，激发爱心，勉励行善。

彼得前书 4:10 各人要照所得的恩赐彼此服事，作 神百般恩赐的好管家。

约翰福音 13:14-15 我是你们的主，你们的夫子，尚且洗你们的脚，你们也当彼此洗脚。

我给你们作了榜样，叫你们照着我向你们所做的去做。

玛拉基书 3:10 万军之耶和华说，你们要将当纳的十分之一，全然送入仓库，使我家有粮，以此试试我，是否为你们敞开天上的窗户，倾福与你们，甚至无处可容。

提摩太前书 5:17-18 那善于管理教会的长老，当以为配受加倍的敬奉。那劳苦传道教导人的，更当如此。因为经上说：“牛在场上踹谷的时候，不可笼住它的嘴”；又说：“工人得工价是应当的。”

彼得后书 3:18 你们却要在我们主——救主耶稣基督的恩典和知识上有长进。愿荣耀归给他，从今直到永远。阿们！

3. 我要支持教会的见证，透过邀请没上教会的人来参加聚会，热情欢迎来访者，见证且分享福音，支持宣教，行善帮助有需要的人，在世上做盐做光。

歌罗西书 4:2-6 你们要恒切祷告，在此警醒感恩。也要为我们祷告，求 神给我们开传道的门，能以讲基督的奥秘（我为此被捆锁），叫我按着所该说的话将这奥秘发明出来。你们要爱惜光阴，用智慧与外人交往。你们的言语要常常带着和气，好像用盐调和，就可知道该怎样回答各人。

彼得前书 2:12 你们在外邦人中，应当品行端正，叫那些毁谤你们是作恶的，因看见你们的好行为，便在鉴察的日子，归荣耀给神。

约翰福音 20:21 耶稣又对他们说，愿你们平安。父怎样差遣了我，我也照样差遣你们。

马太福音 28:18-20 耶稣进前来，对他们说，天上，地下所有的权柄，都赐给我了。所以你们要去，使万民作我的门徒，奉父子圣灵的名，给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。

使徒行传 1:8 但圣灵降临在你们身上，你们就必得着能力，并要在耶路撒冷、犹太全地，和撒马利亚，直到地极，作我的见证。

希伯来书 13:16 只是不可忘记行善和捐输的事，因为这样的祭是 神所喜悦的。

雅各书 1:27 在 神我们的父面前，那清洁没有玷污的虔诚，就是看顾在患难中的孤儿寡妇，并且保守自己不沾染世俗。

4. 我要保守教会的合一，透过与教会大家庭中的弟兄姐妹和睦相处、同心同行，并顺服教会领袖，拒绝闲言及负面的话，竭力保守圣灵所赐合而为一的心。我愿遵循加拿大宣道会信仰宣言所陈明的圣经原则，不传播与我们教会的信仰与教导相违背的教义，与弟兄姐妹们在保守合一、及遵守此盟约上彼此负责。

以弗所书 4:1-3 我为主被囚的劝你们：既然蒙召，行事为人就当与蒙召的恩相称。凡事谦虚、温柔、忍耐，用爱心互相宽容，用和平彼此联络，竭力保守圣灵所赐合而为一的心。

约翰福音 17:20-23 我不但为这些人祈求，也为那些因他们的话信我的人祈求，使他们都合而为一。正如你父在我里面，我在你里面，使他们也在我们里面，叫世人可以信你差了我来。你所赐给我的荣耀，我已赐给他们，使他们合而为一，像我们合而

为一。我在他们里面，你在我里面，使他们完完全全地合而为一，叫世人知道你差了我来，也知道你爱他们如同爱我一样。

哥林多前书 1:10 弟兄们，我借我们主耶稣基督的名劝你们都说一样的话。你们中间也不可分党，只要一心一意，彼此相合。

以弗所书 4:29 污秽的言语一句不可出口，只要随事说造就人的好话，叫听见的人得益处。

马太福音 12:36 我又告诉你们，凡人所说的闲话，当审判的日子，必要句句供出来；

希伯来书 13:17 你们要依从那些引导你们的，且要顺服。因他们为你们的灵魂时刻儆醒，好像那将来交账的人。你们要使他们交的时候有快乐，不至忧愁。若忧愁就与你们无益了。

雅各书 3:1 我的弟兄们，不要多人作师傅，因为晓得我们要受更重的判断。

罗马书 16:17 弟兄们，那些离间你们、叫你们跌倒、背乎所学之道的人，我劝你们要留意躲避他们。

罗马书 15:7 所以，你们要彼此接纳，如同基督接纳你们一样，使荣耀归与神。

使徒行传 2:46-47 他们天天同心合意，恒切的在殿里且在家中擘饼，存着欢喜诚实的心用饭，赞美神，得众民的喜爱。主将得救的人，天天加给他们。

III. 会友资格

成为会友资格包括：

1. 已信靠耶稣基督是你的救主，并愿意让祂在你生命中作主。
2. 已受洗归入主耶稣的名下。
3. 委身接纳《加拿大宣道会地方教会宪章》中：1) 所列于前言的原则；2) 所列于第二条的宗旨；以及 3) 所列于第三条的信仰宣言（见附录）。
4. 委身遵守《纳奈莫华人宣道会会章》（见附录）。
5. 填写会友申请表（见附录）。
6. 遵守《会友盟约》（见附录）。

附录

- 纳奈莫华人宣道会会章 (Bylaws)
- Nanaimo Chinese Alliance Church Bylaws
- 地方教会宪章 Local Church Constitution
- 加拿大宣道会对地方教会会友的纪律及挽回政策 Discipline and Restoration Policy for Members of Local Churches of The Christian and Missionary Alliance in Canada
- 会友盟约
- 会友申请表 Membership Application
- 受洗申请表 Baptism Application

注：本附录中的中英对照文件（包括《会章》、《宪章》、《纪律及挽回政策》），如解释上有歧义，应以英文为准。

纳奈莫华人宣道会会章 (Bylaws)

前言

教会的管理文件包括《加拿大宣道会地方教会宪章》 (Local Church Constitution)、《加拿大宣道会手册》 (Manual of The Christian and Missionary Alliance in Canada)、及本《会章》 (Bylaws)。

定义和解释

除非上下文另有所指，否则本会章中以下各词乃指：

- 年会：**指本会章所规定每年召开的会友普通大会。
- 长议会：**指由教会长老组成的议会。
- 会章：**指教会之章程 (Bylaws)。
- 宪章：**指《加拿大宣道会总会手册》 (Manual of The Christian and Missionary Alliance in Canada) 中的《地方教会宪章》 (Local Church Constitution)。
- 教会：**指加拿大宣道会属下的纳奈莫华人宣道会。
- 普通决议：**指需要合格投票会友的简单多数票，在会友大会、或长议会上通过的决议。
- 特别会友大会：**指年会以外的会友大会，可能处理特殊或紧急事务。
- 特别决议：**指需要超过三分之二 (2/3) 合格投票会友的投票，在会友大会或在长议会上通过的决议。所有更改教会基本架构、会章、及重大问题的决策，均需特别决议来通过。

第一部分：异象，使命，核心价值

1.1 长议会应确保教会有目前的异象、使命和价值宣言，并有合宜的表述。

第二部分：会友资格

2.1 若没有其他被认可的架构，长议会负责一切有关会友资格的事宜。

2.2 会友资格需符合宪章和本会章的规定。

2.3 会友分为三类：

2.3.1 活跃会友

活跃会友应有良好信誉，经正式确认，且符合宪章和本会章对会友的要求，并按会友公约之要求，经常参加教会活动，积极支持教会事工，年满十九 (19) 岁以上。

活跃会友有资格：

- a) 投票；
- b) 领导教会事工；
- c) 参与长老选举，除非另有限制。

2.3.2 准会友

准会友包括非居住本地的前活跃会友，及被长议会认为已经缺席教会正常活动三个月以上、但希望保留会友资格的人。

准会友不得在会友大会上投票，也不得在教会担任职任。

长议会可酌情处理，将准会友恢复至活跃会友。

2.3.3 信誉不良会友：

除了正在接受纪律处分会友，所有会友都是信誉良好会友。¹

信誉不良会友不可参与投票，也不可担任教会职任。

长议会可按个别情况议定，将信誉不良会友转为活跃会友。

2.4 要成为教会之活跃会友者，必须参与教会相关的申请程序和说明会。此外，申请者必须：

- a) 理解并签署附有承诺要求的会友公约；
- b) 年满十九（19）周岁；
- c) 连续在教会参加主日崇拜聚会三个月以上；以及
- d) 被长议会正式确认后，方可成为会友。

2.5 会友可因以下情况终止其教会会籍：

- a) 通过邮寄、电子邮件或亲自送达的方式，向长议会书记递交书面退会信；
- b) 亡故；
- c) 转会至另一间教会；
- d) 连续十二（12）个月成为信誉不良会友；
- e) 由于任何纪律处分而被开除；
- f) 经长议会通过一项特别决议而终止会籍，因不符合会友资格，或已经成为其他教会会友；在此特别决议进行表决之前，当事人应有向长议会申辩的机会。

¹ 如《加拿大宣道会对地方教会会友的纪律和挽回政策》和《关于正式工人的纪律、挽回和上诉政策》所概述。

第三部分：管理

3.1 会友年会必须在长议会设定的日期召开，必须在财政年度结束后六个月之内。

3.1.1 年会议程和书面报告应于年会前的一个星期天或之前公布。

3.1.2 经汇编、审查或核证的年度财务报表必须在年会上提交。

3.1.3 长议会必须向会友们推荐一名独立的注册会记师（CPA），为教会来年的财务报表作汇编、审查或核证。

3.1.4 会友们必须委任一名独立的注册会记师（CPA），为教会来年的财务报表作汇编、审查或核证。

3.2 可在下列情况下召开特别会友大会，以处理特别或紧急事务：

a) 由长议会召集；

b) 当有50%以上的活跃会友要求的时候，长议会必须召集。会友的要求必须含有书面的目的声明。

3.3 会友大会通知必须通过口头、书面或电子媒介（电子邮件、教会网站、教会周报、社交媒体）等方式，在会友大会召开前至少二十一（21）天，但不早于六十（60）天通知会友。此通知必须说明会议的目的。

3.4 正式召开的会友大会，法定人数是百份之二十五（25%）的活跃会友。

3.4.1 大会若因法定人数不足而终止，可于大会终止一（1）天后至十（10）天内重新召开；届时出席大会之活跃会友即构成法定人数。

3.4.2 在法定人数不足的情况下，除了选举大会主席、休会或终止大会之外，其他事项不得在会友大会上进行。

3.4.3 在会友大会期间的任何时候，若出现法定人数不足，则必须暂停会议，直至达到法定人数，或休会、或终止大会。

3.5 每个活跃会友都拥有一票表决权，但不允许委托投票。

3.5.1 主席仅可行使其作为会友的一票，不得进行第二次投票以改变投票结果。

3.6 在特殊情况下，若长议会认为有必要，可准许并提供电子投票的方法和程序，用于年会或特别会友大会。

3.7 除非本会章另有规定，当前版本的《罗伯特议事规则》（Robert's Rules of Order）是会友大会程序的最确定参照资料。

第四部分：长议会

4.1 长议会成员由主任牧师，并至少三（3）名及最多六（6）名当选长老组成。长老人数必须每年由长议会设定。

4.1.1 除主任牧师外，若长老人数少于三（3）人，则长议会必须任命一位活跃会友来任职，至下届年会为止。

4.1.2 除非另有限制，活跃会友都有资格在长议会任职。

4.1.3 长议会成员必须每年签署一份声明，表明自己并非《加拿大所得税法》所定义的不合格者。

4.1.4 长议会成员若与任何议程有潜在的利益冲突，必须在每次会议开始时作出声明。

4.2 长老任期为两（2）年；然而，偶尔可以接纳一（1）年的任期。

4.2.1 长老最多可连任三（3）期，之后在一年内无资格参选。

4.3 长老任期始于其当选的年会结束之时。

4.4 长议会必须至少每三个月召开一次会议。会议可在长议会认为合适的地方举行，与会者可使用电子方式参与。

4.5 长议会会议的法定人数为任期内成员的多数。

4.6 在长议会会议上提出的动议无需附议，会议主席可以提出动议或提议表决。

4.6.1 主席仅可行使其作为会友的一票，不得进行第二次投票改变投票结果。

4.7 长议会可以不用开会而通过一个决议，只要多数的长议会成员用书面或电子方式赞同此项决议，并记录在会议记录里。

4.8 长议会必须从其成员中选出担任教会职员：副主席、书记和司库。书记和司库的职位可由同一人担任，在这种情况下，必须确认该职位为书记/司库。

4.8.1 应主任牧师要求，长议会可提名一位主席人选供主任牧师参考。

4.8.2 主任牧师若不是长议会主席，其教会职员的职位仍然不变。

4.9 在长议会批准下，任何两（2）名职员都可以代表教会签署文件。

4.10 长议会可以将其任何权力（但不是全部），授予任何他们认为合适的、由一名或多名长议会成员所组成的委员会。

4.10.1 此委员会在行使所授予的权力时，必须遵从长议会所定的规则，并且必须尽早向长议会会议报告，行使这些权力所做的每项举措。

4.11 长议会必须制定教会政策，并拥有最终解释权。

4.12 长议会必须确定对特别决议的要求，除非更高级别的法规或本会章另有规定。

4.13 长议会必须每年评估主任牧师的事工和薪酬。

4.14 每位长议会成员、教会职员，或其他已经或即将代表教会承担债务者，及其继承人、执行人、管理人、遗产和相关效应，必须不时地、且始终，都可以从教会的资金中，或适用的保险中，针对以下方面获得赔偿和救助：

a) 长议会成员、教会职员或其他人，在执行其职务或履行其职责，或履行任何此类责任时而进行的有关的行为、契约、事件，或因执行获准的事项，而遭人提出诉讼或被起诉，其间发生的任何法律行动、诉讼、或法律程序，而导致的一切费用、收费，开支等。

b) 与之相关的所有其他成本、费用或开支，但因故意疏忽或过失而引起的成本、费用或开支除外。

4.15 长议会成员可以通过长议会特别决议被罢免，如果成员：

- a) 无充分理由连续缺席会议三（3）次；
- b) 不符合《所得税法》要求；
- c) 未能履行宪章规定的职责；
- d) 成为一个信誉不良会友。

4.15.1 若根据第 4.15 条罢免长议会成员，则可通过长议会的普通决议任命一名活跃成员担任长老，直至下届年会为止。

4.16 应长议会邀请，非长议会成员可出席某次长议会会议或其中一部分。

4.17 当前版本的《罗伯特议事规则》（Robert's Rules of Order）是长议会会议程序的权威参照，除非本会章另有规定。

第五部分：财务

5.1. 司库和长议会任命的人员是教会银行账户的签署人。

5.1.1 司库必须是所有教会相关账户的签署人之一。

5.2. 未经区会执行委员会批准，教会不得产生债务，教会信用卡债务和每项不超过\$30,000的资本租赁除外。

5.3. 经区会执行委员会批准后，长议会可以：

- a) 以教会的信用进行借贷而获得贷款或垫款、透支或其他方式的借贷；
- b) 以他们认为合适的数量、项目、价格，发行、出售或抵押教会的证券，包括债券，债权证和债权证股票。

5.4. 任何超过年度预算10%的非计划型资本支出，必须在正式召开的会友大会上通过特别决议被批准。

5.5. 可遵照长议会的决定买、卖、改良或抵押不动产，但须经会友的特别决议案批准、及区会执行委员会批准。

5.6. 教会的财政年度是从1月1日至12月31日。

5.7. 教会的年度收入若未超过\$250,000，经特殊决议，会友可选择由独立的注册会计师汇编该年度财务报表，必须根据《非营利组织的会计准则》汇编财务报表。本决议继续有效至年度收入超过\$250,000、或经由会友的特别决议将其撤销。

在任何时候，若教会的年度收入超过\$250,000，或会友以上的特别决议被撤销，则必须由独立的注册会计师审查或核证财务报表。审查或核证的财务报表必须按照《非营利组织的会计准则》进行。

5.8. 长议会必须设立一个财务报表审查委员会，来监督财务报告的流程。

5.8.1 委员会成员之间必须保持一定的距离——相互间不得存在任何可能干扰各人独立判断的关系。

5.9. 财务报表审查委员会必须：

- a) 由长议会任命，并向长议会报告；
- b) 由至少两（2）名长议会成员组成（除非不可行），大部分委员会成员应为长议会成员；
- c) 每年至少召开一次会议；
- d) 审查年度财务报表及其相关报告；
- e) 必要时与提供年度报表的独立的注册会计师进行网络会谈；
- f) 在财政年度结束后的第一次年会之前，向长议会报告其审查结果和建议；
- g) 审查长议会指派的其他事项，例如，但不限于：较大的项目和采购，财务政策，及保险的充足性。

第六部分：教会事工

6.1 长议会必须确保教会及其事工都具有一个有效的组织架构。

6.2 长议会必须确保制定政策和程序，以确认、任命、及可能罢免教会各事工的领导人。

6.3 每个事工的领导人或委员会的运作，必须遵照事工说明，此说明应涵盖责任和问责制。任命该人员或委员会的团体或个人，都必须负责确保该事工说明已到位。

第七部分：选举

提名委员会

7.1 提名委员会的组成必须包括主任牧师、至少两（2）名由长议会指派的长议会成员、以及相同数目的活跃会友（非长议会成员），这些非长议会成员必须由年会或其他正式会友大会中选举产生。

7.1.1 提名委员会必须任职至下届年会。

7.1.2 若提名委员会任期内出现空缺，长议会必须任命替代者。

7.2 长议会必须每年通知提名委员会以下事项：

- a) 期望的长老人数和每届任期的长度，以确保领导层的连续性；
- b) 从非长议会成员的合格会友中，将被选入提名委员会的人数；
- c) 会章或长议会设立的任何其他职位和候选人的数目。

7.3 提名委员会必须根据会章或长议会规定，为每个职位所需要的候选人提名，并向会友报告。

7.3.1 如果提名委员会有意考虑提名他们中的一员，则该委员必须在委员会作出提名决定时，退出提名委员会会议。

7.4 提名委员会必须建立其程序，以考虑潜在的被提名人。

7.5 提名委员会必须在所定年会召开之前至少二十一（21）天，通过印刷或电子媒体发布其报告，该报告必须包括每个被提名人的简历。

会友提名

7.6 额外的提名可由任何三（3）名活跃会友提出，必须使用允准的提名表，以书面形式向主任牧师提交姓名，在年会召开至少十四（14）天之前公布提名。若主任牧师不在，提名必须向长议会主席或书记提交。

7.6.1 在提名表交给主任牧师之前，被提名人必须同意被提名。

7.7 此类提名必须被列入选票，无需经过提名委员会审查。

第八部分：一般事项

8.1 未经长议会批准，不可为外部机构募款。

8.2 会友可查阅教会的记录，但长议会的议事（会议记录）和非会友本人的个人奉献记录除外。

8.3 教会正式的文件必须用电子或实体的形式保存。

第九部分：修订案

9.1 会章修订案可由长议会提议，并提交区监督，由区会执行委员会批准。

9.2 修订案必须经区会执行委员会批准，并经活跃会友在正式召开的会议上通过特别决议，方可生效。

修订记录

列出本会章初始建制通过的日期、及随后每次修订的日期。

采纳：2022年11月20日，教会组建大会。

注：本会章的中英文间若有不一致之处，应以英文版为准。

Nanaimo Chinese Alliance Church Bylaws

Preamble

The Local Church Constitution, the Manual of the Christian and Missionary Alliance in Canada, and these bylaws constitute the governing documents of the church.

Definitions and Interpretation

In these bylaws, unless the context otherwise requires:

"Annual General Meeting"	means the general meeting of the members held annually as specified in these bylaws.
"Board"	means the Board of Elders of the church.
"bylaws"	means the bylaws of the church.
"Constitution"	means the <i>Local Church Constitution</i> contained in the <i>Manual of The Christian and Missionary Alliance in Canada</i> .
"church"	means Nanaimo Chinese Alliance Church of The Christian and Missionary Alliance in Canada.
"ordinary resolution"	means a resolution that requires a simple majority of the votes cast at a general meeting by the members eligible to vote or at a meeting of the Board.
"Special Meeting"	is a meeting other than the Annual General Meeting in which special or urgent business may be conducted.

“special resolution”

means a resolution that requires a TWO-THIRDS (2/3) majority of the votes cast at a general meeting by the members eligible to vote or at a meeting of the Board. It is required to make fundamental changes to the organization and governance of the church and decisions about major issues.

Part 1 – Vision, Mission, and Values

- 1.1 The Board shall ensure that a current statement of vision, mission, and values exists for the church and is communicated appropriately.

Part 2 – Membership

- 2.1 In the absence of any other structure they approve, the Board is responsible for all matters related to membership.
- 2.2 Qualifications for membership are as stipulated in the Constitution and these bylaws.
- 2.3 There are three categories of membership:

2.3.1 Active Member

An Active Member is a member in good standing who has been officially confirmed as having met the requirements for membership outlined in the Constitution and these bylaws, and who has attained the age of majority and regularly attends and actively supports the church in ways outlined in the membership covenant.

Active Members are eligible:

- a) to vote,
- b) to give primary leadership to church ministries, and
- c) unless otherwise restricted, to be elected to the Board.

2.3.2 Associate Member

An Associate Member is a former Active Member who is non-resident and/or in the opinion of the Board, has failed to remain active in the church, meaning that the member has been absent from the normal activities of the church for a period of three (3) months or more, but desires to retain membership in the church.

Associate Members may not vote at meetings of members, nor hold office in the church.

An Associate Member may be returned to Active Member status at the discretion of the Board.

2.3.3 Member not in Good Standing

All members are in good standing except a member who is under discipline.¹

A Member not in Good Standing may not vote at meetings of the members, nor hold office in the church.

A Member not in Good Standing may be returned to Active Member status at the discretion of the Board.

2.4 To become an Active Member of the church, an individual must participate in the church's application and orientation process. In addition:

- a) applicants for membership are expected to sign a membership covenant that identifies the commitments being made,
- b) to have reached the age of majority (Age 19),
- c) to have regularly attended Sunday worship service for more than three (3) months, and
- d) an applicant for membership becomes a member when officially confirmed by the Board.

¹ As outlined in the *Discipline and Restoration Policy for Members of Local Churches of The Christian and Missionary Alliance in Canada* and the *Policy on Discipline, Restoration and Appeal for Official Workers*.

- 2.5 A person ceases to be a member of the church:
- a) by delivering their resignation in writing to the secretary of the Board by mail, email, or personal delivery to the address of the Board.
 - b) upon death.
 - c) by transfer to another church.
 - d) upon having not been a member in good standing for 12 consecutive months.
 - e) upon being expelled as a result of any disciplinary process.
 - f) by the Board passing a special resolution which terminates membership upon the person failing to maintain the qualifications for membership or having accepted membership in another church. The person who is the subject of the special resolution for expulsion must be given an opportunity to be heard by the Board before the special resolution is put to a vote.

Part 3 – Government

- 3.1 The Annual General Meeting of the members must be held within six (6) months of the end of the fiscal year on a date set by the Board.
- 3.1.1 The proposed agenda and written reports for the Annual General Meeting must be available on or before the Sunday prior to the Annual General Meeting.
 - 3.1.2 The compiled or reviewed or audited annual financial statements must be presented at the Annual General Meeting of the members.
 - 3.1.3 The Board must recommend an independent Chartered Professional Accountant to the members to compile or review or audit the church's financial statements for the upcoming year.
 - 3.1.4 The members must appoint an independent Chartered Professional Accountant to compile or review or audit the church's financial statements for the upcoming year.

- 3.2 Special meetings of members to consider special or urgent business:
- a) may be called by the Board.
 - b) must be called by the Board when requested by at least 50% of the Active Members in good standing. Such request shall include a brief written statement of purpose.
- 3.3 Notice of meeting must be given to members by verbal and/or print media and/or electronic media (email, church website, Sunday bulletin, social media, etc.) at least twenty-one (21) days and not more than sixty (60) days prior to any meeting of members. Such notice must indicate the purpose of the meeting.
- 3.4 The quorum for a duly called Meeting of the Members is twenty-five (25) percent of the active members.
- 3.4.1 If a meeting is terminated for lack of a quorum, the Active Members present at a meeting called for no earlier than one (1) day or later than ten (10) days following the terminated meeting, constitute a quorum.
 - 3.4.2 Business other than the election of a Chair of the meeting and the adjournment or termination of the meeting must not be conducted at a general meeting at a time when a quorum is not present.
 - 3.4.3 If at any time during a general meeting there ceases to be a quorum present, business in progress must be suspended until there is a quorum present or until the meeting is adjourned or terminated.
- 3.5 Each Active Member is entitled to one vote and voting by proxy is not allowed.
- 3.5.1 The Chair must not cast a second vote in addition to the vote to which they may be entitled to as a member, and thus change the outcome of a vote.
- 3.6 The Board of Elders may, during exceptional circumstances, approve and provide for electronic voting measures and procedures to conduct an Annual General Meeting or Special Meeting of the church's members, if, in the opinion of the Board, those measures are necessary to conduct the meeting.
- 3.7 The current edition of Robert's Rules of Order is the definitive resource on

procedures at meetings of the members unless another procedure is otherwise provided by these bylaws.

Part 4 – Board of Elders

- 4.1 The Board must consist of the Lead Pastor, and at least three (3) and up to a maximum of six (6) elected members. The number of elders must be set annually by the Board.
 - 4.1.1 If the number of elders falls below three (3) plus the Lead Pastor, the Board must appoint an eligible Active Member to serve until the next Annual General Meeting.
 - 4.1.2 Unless otherwise restricted, all Active Members are eligible to serve on the Board.
 - 4.1.3 Board members must annually sign a declaration of not being ineligible as defined by the Canada Income Tax Act.
 - 4.1.4 Board members must declare any potential conflict of interest regarding any agenda item at the beginning of each meeting.
- 4.2 The length of term shall be two (2) years; however, an occasional term of one (1) year is acceptable.
 - 4.2.1 A Board member may serve a maximum of three (3) consecutive terms and shall not be eligible for election for a period of one year.
- 4.3 The term of office begins at the conclusion of the Annual General Meeting at which the member is elected.
- 4.4 The Board must meet at least once per quarter. Meetings may be held at places the Board sees fit and attendance may include electronic means.
- 4.5 The quorum for meetings of the Board is a majority of the serving members.
- 4.6 A motion proposed at a Board meeting need not be seconded and the Chair of a meeting may move or propose a resolution.
 - 4.6.1 The Chair must not cast a second vote in addition to the vote to which they may be entitled to as a member, and thus change the outcome of a vote.

4.7 The Board may pass a resolution without a meeting if a majority of the Board consents to the resolution in writing or by electronic means and it is recorded in the minutes.

4.8 The Board must appoint the officers of the church – the Vice-Chair, Secretary, and Treasurer from among its members. The positions of Secretary and Treasurer may be held by one person, in which case the position must be identified as Secretary/Treasurer.

4.8.1 At the request of the Lead Pastor, the Board may nominate a Chair for consideration by the Lead Pastor.

4.8.2 If the Lead Pastor is not the Board Chair, the position of being an officer of the church is retained.

4.9 Any two officers may sign documents on behalf of the church with the approval of the Board.

4.10 The Board may delegate any, but not all, of their powers to committees consisting of one or more Board members as they see fit.

4.10.1 A committee so formed in the exercise of powers so delegated must conform to any rules imposed on it by the Board and must report every act done in exercise of those powers to the earliest meeting of the Board after the act has been done.

4.11 The Board must set and be the final interpreter of church policies.

4.12 Unless stipulated in higher precedence legislation or these bylaws, the Board must determine the requirement for a special resolution.

4.13 The Board must annually review the Lead Pastor's ministry and remuneration.

4.14 Every member of the Board and officer of the church or other person who has taken or is about to undertake any liability on behalf of the church and their heirs, executors, and administrators, and estate and effects, respectively, must from time to time and at all times, be indemnified and saved harmless, out of the funds of the church or applicable insurance from and against:

- a) all costs, charges, and expenses whatsoever which the Board member, an officer, or other person sustains or incurs in or about any action,

suit, or proceeding which is brought, commenced, or prosecuted against them in respect of any act, deed, matter, or thing whatsoever made, done, or permitted by them in or about the execution of the duties of their office or in respect of any such liability

- b) all other costs, charges, or expenses which are sustained or incurred in or about in relation to the affair thereof, except the costs, charges, or expenses occasioned by willful neglect or default

4.15 A Board member may be removed from office by special resolution of the Board if the member:

- a) is absent for **three (3)** consecutive meetings without sufficient reason
- b) becomes ineligible under the Income Tax Act
- c) fails in their responsibilities as stipulated in the Constitution
- d) becomes a Member not in Good Standing

4.15.1 If a Board member is removed from office under, 4.15, an Active Member may be appointed, by ordinary resolution of the Board, to serve as a member until the next Annual General Meeting.

4.16 Persons who are not Board members may be present at a Board meeting or portion thereof at the invitation of the Board.

4.17 The current edition of Robert's Rules of Order is the definitive resource on procedures at meetings of the Board unless another procedure is otherwise provided by these bylaws.

Part 5 – Finances

5.1 The Treasurer and those appointed by the Board are the signing officers for the church bank accounts.

5.1.1 The Treasurer shall be one of the signing officers of all church-related accounts.

5.2 The church shall not incur debt, with the exception of church credit card debt and capital leases not exceeding \$30,000 per item, without the approval of

the District Executive Committee.

- 5.3 The Board may, upon approval of the District Executive Committee:
- a) borrow money upon the credit of the church by obtaining loans or advances or by way of overdrafts or otherwise
 - b) issue, sell, or pledge securities of the church including bonds, debentures, and debenture stock for such sums on such items and at such prices as they may deem expedient
- 5.4 Any non-budgeted proposed capital expenditure exceeding 10% of the annual budget must be approved by special resolution at a duly called meeting of the members.
- 5.5 Real property may be acquired, disposed of, improved, or encumbered by order of the Board, subject to the approval of the members by special resolution and to approval by the District Executive Committee.
- 5.6 The fiscal year of the church is from January 1st to December 31st.
- 5.7 In a year that the church's annual revenues do not exceed \$250,000, by special resolution the members may choose to have that year's financial statements compiled by an independent Chartered Professional Accountant. The compiled financial statements must be prepared in accordance with the Accounting Standards for Not-for-Profit Organizations. To remain in effect until such time as annual revenue exceeds \$250,000 or is revoked by a special resolution of the members.
- If at any time the church's annual revenue exceeds \$250,000 or the member's special resolution is revoked, the financial statements must be reviewed or audited by an independent Chartered Professional Accountant. The reviewed or audited financial statements must be prepared in accordance with the Accounting Standards for Not-for-Profit Organizations.
- 5.8 The Board must establish a Financial Statement Review Committee to provide oversight of the financial reporting process.
- 5.8.1 Committee members must be at arms-length from each other – free of any relationship that could interfere with their independent judgment.
- 5.9 The Financial Statement Review Committee must:

- a) be appointed by the Board and report to the Board
- b) consist of a minimum of two (2) Board Members (unless impractical), with the majority of Committee members being Board members
- c) meet at least annually
- d) review the annual financial statements and the findings letter
- e) if necessary, meet in camera with the independent Chartered Professional Accountant who reported on the annual financial statements
- f) report its findings and recommendations to the Board prior to the first Annual General Meeting following the end of the fiscal year
- g) review other matters assigned by the Board such as, but not limited to, larger projects and purchases, financial policies, and adequacy of insurance

Part 6 – Church Ministries

- 6.1 The Board must ensure that there is an effective organizational structure for the church and its ministries.
- 6.2 The Board must ensure that policies and procedures are established for the affirmation, appointment, and potential removal of leaders in all church ministries.
- 6.3 Each ministry leader or committee must function with a ministry description that describes both responsibilities and accountability. The group or individual that appoints the person or committee must be responsible to ensure the ministry description is in place.

Part 7 – Elections

Nominating Committee

- 7.1 The Nominating Committee must consist of the Lead Pastor, a minimum of two (2) Board members appointed by the Board, and an equal number of Active Members, who are non-Board members, elected at the Annual

General Meeting or another duly called Meeting of the Members.

7.1.1 The Nominating Committee must serve until the next Annual General Meeting.

7.1.2 The Board must appoint replacements for any vacancy that should occur in the Nominating Committee membership during the term of office.

7.2 The Board must annually inform the Nominating Committee of:

- a) the number of elders desired and the length of each term, ensuring a continuity of leadership
- b) the number of eligible members who are not Board members to be elected to the Nominating Committee
- c) the positions and number of candidates for any other office that are established by the bylaws or the Board

7.3 The Nominating Committee must place in nomination, and report to the members, the nominees required for each position as specified by the bylaws or the Board.

7.3.1 If the Nominating Committee wishes to consider one of its members for nomination, that person must withdraw from the Nominating Committee meeting while the decision is being made regarding the nomination.

7.4 The Nominating Committee must establish its process for considering potential nominees.

7.5 The Nominating Committee must post its report via print and/or electronic media at least twenty-one (21) days prior to the date set for the Annual General Meeting. Such report must include biographical information of each nominee.

Nominations by Members

7.6 Additional nominations may be made by any three (3) Active Members by submitting the name in writing on an approved nomination form to the Lead Pastor for posting at least fourteen (14) days prior to the Annual

General Meeting. In the absence of a Lead Pastor, nominations must be filed with the Board Chair or Secretary.

7.6.1 The proposed nominee must consent to being nominated before anomination form is submitted to the Lead Pastor.

7.7 Such nominations must be included on the ballot without being vetted by the Nominating Committee.

Part 8 – General

8.1 No offering for outside agencies shall be solicited without the approval of theBoard.

8.2 Members may inspect the records of the church with the exception of the proceedings (minutes) of the Board and individual donor records other thanthe member’s own.

8.3 Official church records shall be kept in electronic and/or physical forms.

Part 9 – Amendments

9.1 Bylaw amendments may be proposed by the Board and submitted to the District Superintendent for approval by the District Executive Committee.

9.2 Amendments shall be valid only after being approved by the District Executive Committee and adopted by special resolution of the Active Members present at a duly called meeting for such purpose.

Record of Amendments

List the date of the initial adoption of the bylaws upon organization and every subsequent amendment.

Adopted: November 20th, 2022, Organizational Meeting.

地方教会宪章 Local Church Constitution

Preamble 前言

The Local Church Constitution has been framed and adopted by the General Assembly of The Christian and Missionary Alliance in Canada, the denomination's highest legislative body.

本地方教会宪章由本宗最高立法机构加拿大宣道会总会编制、采用。

Because each Christian and Missionary Alliance church is an integral part of the national and worldwide fellowship, it is united in governance, fellowship, and service in order to promote unity of faith in the fullness of Jesus Christ as Saviour, Sanctifier, Healer, and Coming King, thereby facilitating the spread of the Gospel at home and abroad under the guidance of the Holy Spirit. Each local church shall be governed by the following constitution.

所有宣道会教会均为加拿大宣道会及国际宣道会联会的一部分，理应于治理、团契及事奉上同心合意，全力促进在对耶稣基督作为拯救之主、成圣之主、医治之主、再来之王之丰满的信仰的合一，以便在圣灵的引导下，推动福音遍传国内、普传海外。各地方教会的治理应遵循以下宪章。

This constitution has two objectives:

本宪章目的有二：

- 1) to state the purpose of this local church and to define the nature of the relationships of this local church to The Christian and Missionary Alliance in Canada and the district of which it is an integral part; and 阐明本堂宗旨，并说明本堂与加拿大宣道会、及本堂与所属区会间的关系；以及
- 2) to stipulate the enabling instruments, legal procedures, and the empowering conditions under which this local church is to carry out its local and worldwide work. 规定本堂为开展本地及全球事工之有效途径、法律程序和授权条件。

The local church is the fundamental unit of Christian fellowship as exemplified in the Scripture. Faithfulness in multiplying churches around the world that are nourished in the Bible and full of the Holy Spirit is the Scriptural pattern for carrying out the redemptive purposes of God and the Great Commission of our Lord and Saviour. The statement of our founder, A.B. Simpson, is as relevant today as when he gave it in his address to General Council in 1912:

地方教会如圣经所示，乃基督徒团契相交之基本单位。忠心地、在普世倍增建立以圣经为本、被圣灵充满之教会，乃实行神救赎目的及我们救主耶稣大使命之圣经模式。本会创办人宣信博士在 1912 年对总会委员会的宣言，至今依然恰合时宜：

- “We need to be perfectly adjusted in our loyalty to Christ and at the same time in our responsibility to the special trust which He has committed to our hands. God does not want us to be afraid of losing our consecration by being true to The Christian and Missionary Alliance, by knowing how to keep rank and by marching loyally under our own standard. 「我们需要在忠于基督，与祂所交于我们之手的特别托付间取得完美的协调。神不愿意我们在忠于宣道会，委身于此标志下同心同行之时，却担心失去对祂的圣洁纯全。
- “Further, we must have the right adjustment of our home and foreign work, and the interdependence each upon the other, the home work as the constituency of the foreign, and the foreign as the outlet and complement of the other. 「此外，我们必须在国内外事工上协调得当，使两者相辅相成，国内事工为国外事工之基石，国外事工为国内事工之展延和补充。
- “Our foreign work is not only the fulfillment of the supreme duty of the Church of Christ, but the loftiest inspiration and uplift of our whole Christian life at home. 「我们国外的事工不仅是为了达成基督教会的最高义务，也是对本国基督徒生命的最高鼓舞和提升。
- “God grant that this work may never lose its old simplicity, self-sacrifice and separation, not only from the secular but from the religious world in its spirit and practice. But at the same time, we must keep abreast of the progress of our age and be men and women of today in our message and ministry to our generation.” 「愿神保守此事工永不失其原有之纯朴与舍己精神，不论与世俗界或宗教界，都持定实实在在分别为圣之态度。但与此同时，我们也必须与时俱进，成为我们今天向这世代提供信息与服事的仆人使女。」

Article 1 - Name 第一章 — 名字

The name of this church shall be **Nanaimo Chinese Alliance Church** of The Christian and Missionary Alliance in Canada.

本堂名字为加拿大宣道会的纳奈莫华人宣道会。

The church shall receive approval of the District Executive Committee of the district of The Christian and Missionary Alliance in Canada of which it is a part prior to the legal registration or use of the name.

本堂应先从所属加拿大宣道会区会的区执行委员会获得该名字依法注册或使用之许可。

Article 2 - Purpose 第二章 — 宗旨

The purpose of this church is to glorify God by proclaiming the Good News of Jesus Christ and persuading men and women to become His disciples and dependable members of His Church.

本堂宗旨是藉宣讲耶稣基督的福音，劝万民作主的门徒并成为基督教会忠实的会友，让神得着荣耀。

Certain principles condition the implementation of this purpose:

有助于达成该宗旨的原则如下：

2.1. The church fosters spiritual maturation through participation of its members in worship and nurturing activities according to their maturity, gifts, and abilities in ministering to the needs of the body in her task of evangelization at home and abroad.

2.1. 本堂根据会友的成熟程度，以及他们协助本堂国内外福音事工的恩赐和能力，鼓励他们参加一切敬拜与栽培性活动，藉以促进其灵命之增长。

2.2. The church observes the ordinances of believer's baptism and the Lord's Supper and complies with the biblical qualifications for selection of church leadership. She considers the basic methods of communicating the Gospel to be through worship, preaching, teaching, witnessing, and example. She takes discipline and restoration of the offender seriously. She holds that the fullness of the Holy Spirit is essential for holiness of life and effective witness. She affirms the necessity for fervent prayer, faithful service and sacrificial giving as modeled by Christ Himself. She regards social service and good citizenship as outgrowths of the Gospel.

2.2. 本堂奉行洗礼及圣餐两大圣礼，也按圣经所要求的资格选立教会领袖。本堂以敬拜、讲道、教导、见证和榜样为传福音的基本途径。本堂认真看待对违法者所采的纪律行动和挽回政策。本堂坚信圣灵充满乃圣洁生活与有力见证之要件。本堂肯定效法基督恒切祷告、忠心服事、牺牲奉献之必要性。本堂认为社会服务和良好公民乃福音必然结出的果子。

2.3. The local church is the visible, organized expression of the Body of Christ. She conducts her affairs decently and in order. She organizes herself so that all members can contribute according to their gifts and abilities to the total working of the body. She operates on the assumption that the congregation finds broader meaning in outreach by fulfilling her biblical responsibilities within and beyond the life and witness of the denomination.

2.3. 地方教会是基督身体可见性的组织，能令教会事务发展井井有条，使会友各按恩赐与能力参与基督身体的建造。地方教会的运作是在于推动会众落实圣经所托付本宗派里外生命与见证的职责，终致人人寻得深广意义，心满意足。

2.4. The church cultivates fellowship and not sectarianism. Her local and extended family seeks for common spiritual ground on which fellowship with other groups may be enriched and strengthened through an open and transparent relationship.

2.4. 本堂培植团契相交而非宗派主义。本堂寻求在共同的属灵基础上，藉着开放坦诚的关系，促进并丰富与其他团体的相交来往。

Article 3 - Statement of Faith 第三章 — 信条

This church subscribes to the following statement of faith which is the statement of faith of The Christian and Missionary Alliance in Canada as amended from time to time.

本堂同意下述最新加拿大宣道会信条。

1. There is one God, who is infinitely perfect, existing eternally in three persons: Father, Son and Holy Spirit. 只有一位神，即无限完美、永存不朽之圣父、圣子、圣灵三一真神。（赛 44:6, 45:5-6；太 5:48；申 32:4；太 3:16-17, 28:19）
2. Jesus Christ is true God and true man. He was conceived by the Holy Spirit and born of the Virgin Mary. He died upon the cross, the Just for the unjust, as a substitutionary sacrifice, and all who believe in him are justified on the ground of his shed blood. He arose from the dead according to the Scriptures. He is now at the right-hand of the Majesty on high as our great High Priest. He will come again to establish his Kingdom of righteousness and peace. 耶稣基督既是真神，也是真人，因圣灵感孕，由童贞女马利亚所生。祂在十架上以义者代替不义者，舍命牺牲，藉所流之血，叫一切信祂的人都得称为义。耶稣按圣经所说已经从死里复活，现今在至高神的右边作我们的大祭司，将来必再来建立祂公义和平的国度。（腓 2:6-11；来 2:14-18；西 2:9；太 1:18；路 1:35；林前 15:3-5；约壹 2:2；徒 13:39，来 4:14-15；9:24-28；太 25:31-34；徒 1:11）
3. The Holy Spirit is a divine Person, sent to indwell, guide, teach and empower the believer, and to convince the world of sin, of righteousness and of judgment. 圣灵具有神的位格，奉差遣居于信徒之内，为其提供指引、教导、和能力，叫世人为罪、为义、为审判，自我责备。（约 14:16-17, 16:7-11；林前 2:10-12）
4. The Old and New Testaments, inerrant as originally given, were verbally inspired by God and are a complete revelation of his will for the salvation of people. They constitute the divine and only rule of Christian faith and practice. 新旧约圣经乃神所默示，在原文上毫无错误，既是神救赎人的完备启示，也是基督徒信仰与实践唯一属神的准则。（提后 3:16，彼后 1:20-21）

-
5. Humankind, originally created in the image and likeness of God, fell through disobedience, incurring thereby both physical and spiritual death. All people are born with a sinful nature, are separated from the life of God, and can be saved only through the atoning work of the Lord Jesus Christ. The destiny of the impenitent and unbelieving is existence forever in conscious torment, but that of the believer is everlasting joy and bliss. 人原是按神的形像和样式被造，因叛逆堕落，导至肉身与灵魂之死。世人都生具罪性，与神的生命隔绝，只能藉主耶稣基督代赎之功得救。不悔改不信主的人将永远存留在有知觉的痛苦中，而信徒的结局乃是永远的福乐。（创 1:27；罗 8:8；约壹 2:2；太 25:41-46；帖后 1:7-10）
 6. Salvation has been provided only through Jesus Christ. Those who repent and believe in him are united with Christ through the Holy Spirit and are thereby regenerated (born again), justified, sanctified and granted the gift of eternal life as adopted children of God. 救恩单单出于耶稣基督，凡悔改信主的人都因圣灵的更新和重生，联于基督，称义成圣，得着永生的赏赐，成为上帝的儿女。（多 3:5-7；徒 2:38；约 1:12；林前 6:11）
 7. It is the will of God that in union with Christ each believer should be sanctified thoroughly thereby being separated from sin and the world and fully dedicated to God, receiving power for holy living and sacrificial and effective service toward the completion of Christ's commission. This is accomplished through being filled with the Holy Spirit which is both a distinct event and progressive experience in the life of the believer. 按神的旨意，每一个联于基督的信徒都应该从罪恶与世界中分别出来，全然成圣，委身于神，并凭藉圣灵独特连续的充满，领受能力，过着圣洁的生活，有效摆上自己，完成基督的使命。（帖前 5:23；徒 1:8；罗 12:1-2；加 5:16-25）
 8. Provision is made in the redemptive work of the Lord Jesus Christ for the healing of the mortal body. Prayer for the sick and anointing with oil as taught in the Scriptures are privileges for the Church in this present age. 主耶稣十架的救恩已为我们提供了肉体至终必全然得医治的明确应许。教会长老为有病的人抹油祷告乃圣经清楚的教导。（赛 53:5；雅 5:13-16）
 9. The universal Church, of which Christ is the Head, consists of all those who believe on the Lord Jesus Christ, are redeemed through His blood, regenerated by the Holy Spirit, and commissioned by Christ to go into all the world as a witness, preaching the Gospel to all nations. The local church, the visible expression of the universal Church, is a body of believers in Christ who are joined together to worship God, to observe the ordinances of Baptism and the Lord's Supper, to pray, to be edified through the Word of God, to fellowship, and to testify in word and deed to the good news of salvation both locally and globally. The local church enters relationships with other like-minded churches for accountability, encouragement and mission. 以基督为首的普世教会，涵盖所有相信主耶稣基督、被祂宝血所救赎、被圣灵所重生、被基督所差派到全世界对万民传福音的人。地方教会作为普世教会的有形部份，是指一群相信基督的人所联合起来的团体，其目的是为了在一起敬拜上帝、施行洗礼与圣餐礼、祷告、从神的话语中得造就、彼此团契、并藉言语和行为由近及远证实救恩的好消息。地方教会为了彼此守望、互相鼓励、共同宣教，所以就与其他志同道合的教会相交来往。（弗 3:6-12，1:22-23；徒 2:41-47；来 10:25；太 28:19-20；徒 1:8，11:19-30，15）

-
10. There shall be a bodily resurrection of the just and of the unjust; for the former, a resurrection unto life; for the latter, a resurrection unto judgment. 义者与不义者都必身体复活；义者复活得生，不义者复活定罪。（林前 15:20-23；帖后 1:7-10）
11. The second coming of the Lord Jesus Christ is imminent and will be personal and visible. As the believer's blessed hope, this vital truth is an incentive for holy living and sacrificial service toward the completion of Christ's commission. 主耶稣基督之第二次再来乃随时随地、明明可见的亲身降临。这有福的盼望，当能激励信徒过圣洁生活、委身事主，完成基督的使命。（帖前 4:13-17；林前 1:7；多 2:11-14；太 24:14，28:18-20）

Article 4 - Relationship 第四章 — 关系

This church is a constituent member of the district and national organizations of The Christian and Missionary Alliance in Canada as such organizations are defined in the Manual. The policies and regulations of this church shall be consistent with, and the church shall operate in accordance with, the Manual of The Christian and Missionary Alliance in Canada as amended from time to time.

本堂为《加拿大宣道会手册》中所定义之加拿大宣道会总会及所属区会属下之成员，一切政策和规定都应与此最新《加拿大宣道会手册》保持一致，并应照此手册运作。

Article 5 - Ordinances 第五章 — 圣礼

Believer's baptism and the Lord's Supper are recognized as the two ordinances of the Church as commanded by the Lord Jesus Christ. Baptism is an act of obedience for all believers. While other modes of believer's baptism are recognized, baptism by immersion is taught and practiced as the Scriptural mode. The Lord's Supper is administered regularly and offered to all believers.

信徒的洗礼和圣餐，是本堂按主耶稣基督的命令所奉行的两项圣礼。洗礼是所有信徒行动上应有的顺服。虽然信徒洗礼有许多可被接受的模式，但只有浸礼被指为圣经所教导和施行的模式。圣餐应定期向所有信徒提供。

Article 6 - Membership 第六章 — 会籍

6.1. Privileges and Qualifications 特权和资格

There shall be a voting membership and such additional types of association as may be defined in the bylaws.

教会应包含一种有投票权的会籍，其他形式的会籍可在会章中规定。

The privileges of membership include eligibility to vote, to be considered for election to serve on the Board subject to Article 8, and such further privileges as may be specified in the bylaws.

会籍的特权包括投票权，根据第八章被提名选入长议会的权利，该权利在会章中可有进一步的规定。

The qualifications for membership include a credible testimony of faith in the Lord Jesus Christ before members of the Board; believer's baptism; a commitment to the principles of the Preamble; a commitment to the Purpose (Article 2), and statement of faith (Article 3) of this church; submission to the discipline procedures of The Christian and Missionary Alliance in Canada; and such further qualifications as may be specified in the bylaws.

会籍资格包括：在长议会面前对主耶稣基督信仰的可靠见证；已受洗；对前言之原则的承诺；对第二章宗旨和第三章信条的承诺；对加拿大宣道会纪律程序的服从；以及会章中可以进一步规定的资格要求。

While affirming the above as normative, the Board of Elders of the local church may discern on a case by case basis whether to extend membership to individuals who were baptized as infants and who now present a credible testimony of faith in the Lord Jesus Christ before members of the Board; a commitment to the principles of the Preamble; a commitment to the Purpose (Article 2), and statement of faith (Article 3) of this church; submission to the discipline procedures of The Christian and Missionary Alliance in Canada; and such further qualifications as may be specified in the bylaws.

在遵守以上规范的同时，地方教会的长议会可以逐案确定是否将会籍扩大到曾接受婴儿洗礼，现在在长议会成员表达：对主耶稣基督信仰的可靠见证；对前言之原则的承诺；对第二章宗旨和第三章信条的承诺；对加拿大宣道会纪律程序的服从；以及会章中可以进一步规定的资格要求。

6.2. Discipline 纪律

Discipline is an exercise of that spiritual authority that the Lord Jesus has given to his Church. The purposes of discipline are to maintain the honour of the Redeemer, the purity of the Church, the spiritual benefit of the members, and the restoration of the offender. The discipline of a member shall be the responsibility of the Board or its designates and shall be in accordance with the Discipline and Restoration Policy for Members of Local Churches adopted by The Christian and Missionary Alliance in Canada. It shall be a condition of membership that persons accept and comply with the Discipline and Restoration Policy for Members of Local Churches.

纪律是主耶稣授权教会执行的属灵权柄。纪律的目的是为了维护救主的荣耀、教会的纯洁、会友的属灵益处并挽回违犯者。对会友的纪律行动应由长议会或其指派者负责，并应符合《加拿大宣道会手册》之《地方教会会友纪律及挽回政策》。接受并遵守《地方教会会友纪律及挽回政策》应作为会籍的一项条件。

Article 7 - Government 第七章 — 行政

There shall be an annual meeting of the membership to be held as specified in the bylaws. It shall receive reports from the senior pastor and the Board, receive financial statements, and shall conduct such other business as may be presented in keeping with the bylaws.

每年应根据会章规定举办一次年度会友大会，由主任牧师和长议会作会务报告，提供财务报表，并进行会章所规定的其他事项。

Unless another process for election is stipulated in the bylaws, at the annual meeting the members shall elect a Board from among the voting membership to be responsible for the affairs of the church between annual meetings. The Board is amenable both to the membership and to the district superintendent as constitutionally defined.

除非会章中另有选举流程的规定，在年会上应从有投票权的会友中选举出长议会来负责两次年会之间的本堂事务。长议会应对会友和区监督负责。

Meetings of the membership may be called by the Board by proper notice to the membership as specified in the bylaws. The senior pastor or his appointee shall act as the chair of meetings of the membership.

长议会可根据会章的规定，向会友发出通知召集会友大会。主任牧师或其指定者应担任会友大会的主席。

Article 8 - Board 第八章 — 长议会

8.1. Composition and Responsibilities 组成及职责

The highest functioning authority of the local church shall be the Board of Elders which may be called by another name and is herein referred to as the "Board". Board members shall be elected, and along with the senior pastor, will provide oversight of the ministry and operation of the local church. Criteria for membership on the Board are the biblical qualifications of elders.

地方教会的最高运作机构应为「长老会」，也可以被称作其他名字，在此统称「长议会」。长议会成员应由选举产生，并与主任牧师一起照管地方教会的事工和运作。圣经对长老的资格要求是长议会成员的标准。

The church may, by a two-thirds majority of the members present at a duly called meeting of the membership, choose to have women serve on the Board.

本堂若在正式召开的会友大会上有过 2/3 列席的会友投票通过，可选举妇女作为长议会成员。

The Board shall have a minimum number of four members, including the senior pastor, with the maximum number to be established by the bylaws.

长议会应有至少 4 位成员，包括主任牧师，人数上限不超过会章中的规定。

With the exception of the senior pastor, who is a member ex-officio, the members of the Board shall be elected at the annual meeting unless another process for election is stipulated in the bylaws.

主任牧师是长议会的当然成员。除非在会章中有其他选举程序规定，其他长议会成员应在年度会友大会中被选举出来。

The senior pastor or a member of the Board appointed by him shall be the chair. The senior pastor shall have primary responsibility for oversight of the Board and the church and shall function within the job description approved by the Board.

主任牧师或其指定的长议会成员应作为长议会主席。主任牧师应对长议会及教会的照管付主要责任，并且应在长议会所批准的事工说明书之内工作。

The Board shall serve with the senior pastor in the oversight of the church. It shall have authority to fill vacancies between annual meetings. It shall hold regular meetings for prayer and business and shall report as the church membership may decide. Special meetings of the Board may be called by the chair or upon written request by a majority of its members. All other officers and organizations, except the Nominating Committee, are amenable to the Board.

长议会应与主任牧师在照管教会上一同同工，有权临时填补两次年度会友大会之间出现的长议会空缺。长议会应定期聚会、同心祷告、处理会务，并根据会友大会的决定报告会务。长议会之特别会议可由主席，或由过半数之长议会成员书面提出请求来召开。除提名委员会以外，本堂所有其他职员和组织均服从长议会领导。

Persons shall not vote on any matter that may directly or indirectly result in financial benefit to them, whether such benefit be in the nature of salary or other payment.

凡涉及个人直接或间接经济利益的事项，无论薪资或其他支付，当事人不得参与投票。

8.2. Officers 职员

The officers of the church shall include, but not be limited to, the chair, vice chair, secretary, and treasurer. Additional officers of the church may be designated by the bylaws of the church or laws of the province or territory in which this church is located. They shall be appointed from among the Board members, except in the case of the chair, when that post is filled by the senior pastor.

教会职员应包括，但不限于：主席、副主席、书记和司库。额外的职员可根据本堂会章或教会所在省或地区的法律任命。职员需从长议会成员中任命，长议会主席则由主任牧师担任。

8.3. Duties 职责

The officers shall carry out the following duties and such additional duties as directed from time to time by the Board:

职员应履行下述责任，额外的责任则由长议会临时指定：

8.3.1. Chair 主席

The chair shall preside at regular and special meetings of the Board.

主席应主持长议会定期或特别会议。

8.3.2. Vice chair 副主席

The vice chair acts in the absence or at the request of the chair.

副主席应在主席缺席或主席要求的情况下作为代任主席

8.3.3. Secretary 书记

The secretary shall keep the minutes of meetings of the Board and the membership. The secretary shall have the care of the corporate seal, if any, and ensure the safekeeping of

the official records. The secretary shall conduct the official correspondence of the church as directed by the Board.

书记应保管长议会及会友大会之记录，保管教会印章，确保各样正式记录之安全存档，并按长议会指示代表教会正式与外界联络。

8.3.4. Treasurer 司库

The treasurer shall ensure that all funds of the church are received and disbursed as directed by the Board, shall ensure that proper records are maintained, and shall report as required.

司库应确保本堂资金均按长议会指示收支，并确保相关记录保管得当，并根据要求汇报。

8.4. Trustees 信托人

Where required, trustees shall be selected in conformity with the laws of the province or territory. They shall be under the direction of the membership and the Board.

若有需要，可根据本省或地区法律选任信托人，信托人应根据会友大会和长议会的指示办事。

Article 9 – Pastor and Licensed Workers 第九章 — 牧师和执业同工

9.1. Senior Pastor 主任牧师

The district superintendent shall suggest to the Board the names of such workers as in his judgment have proper qualifications for senior pastor of this church (who may be given another title). The Board shall give consideration only to candidates approved by the district superintendent. The senior pastor of the church shall be called by the Board and appointed by the district superintendent. Upon his appointment by the district superintendent, the senior pastor and spouse become members of the church.

区监督应向长议会推荐自己认为合格的主任牧师（或使用其他头衔）的候选人。长议会只可考虑聘任区监督核准之候选人。本堂主任牧师应由长议会聘请，并由区监督任命。获得区监督任命之后，主任牧师及其配偶即成为本堂会友。

Churches, which by a two-thirds majority vote of the members present at a duly called meeting of the membership have affirmed to have women serve on the Board, may call a woman to serve as senior pastor in consultation with the district superintendent.

已经在正式召开的会友大会上以 2/3 多数投票选出妇女作为长议会成员的教会，可与区监督商议聘任妇女作为主任牧师。

The senior pastor may resign from the church by giving due notice of his intention to the district superintendent and the Board. The Board may, with the written approval of the district superintendent, terminate the employment of the senior pastor in accordance with the policies of The Christian and Missionary Alliance in Canada.

主任牧师若要向教会请辞，需向区监督和长议会提交正式请辞通知。长议会可根据区监督的书面批准，根据加拿大宣道会的有关政策终止对主任牧师的聘用。

The district superintendent may, after consultation with the Board and with the approval of the District Executive Committee, terminate the appointment of the senior pastor.

区监督可在与长议会商议后，根据区执行委员会的批准终止对主任牧师的任命。

9.2. Pastors (other than senior) and Official Workers 其他牧师和正式同工

The senior pastor shall consider for ministry staff only those candidates who in his judgment have proper qualifications for pastors or official workers in the church and are approved by the district superintendent. All official workers shall be nominated by the senior pastor, called by the Board, and appointed by the district superintendent. Upon appointment, the official worker and spouse become members of the church.

主任牧师只可考虑自己认为有合适的牧师或正式同工资格的候选人担任教会全职人员，并需区监督批准。所有正式同工应由主任牧师提名、由长议会聘请并由区监督任命。获得任命后，该正式同工及其配偶即成为教会会友。

The official worker may resign from the church by giving due notice of intention to the senior pastor and the district superintendent and through the senior pastor to the Board. The senior pastor may, with the approval of the Board, and after consultation with the district superintendent, terminate the employment of workers covered in this section in accordance with the policies of The Christian and Missionary Alliance in Canada. The district superintendent may, after consultation with the senior pastor and Board and with the approval of the District Executive Committee, terminate the appointment of the official worker.

正式同工若要向教会请辞，需向主任牧师和区监督提交正式请辞意向，并通过主任牧师向长议会转达。主任牧师可根据长议会的批准，并与区监督商讨后，根据加拿大宣道会有关政策终止本节所述传道人的聘用。区监督可在与主任牧师和长议会商量后，根据区执行委员会的批准终止对正式同工的任命。

Article 10 - Organizations 第十章 — 组织

The Board may establish organizations, committees, and teams strategic to fulfilling the purpose of this church. They shall be under the authority of the Board and shall fulfill the duties determined by the Board.

为实现本堂宗旨，长议会可建立组织、委员会和团队，在长议会的授权之下履行长议会所指定的职责。

Article 11 - Missions 第十一章 — 差传

The biblical basis of missions and the current efforts to transform the world for Christ shall be emphasized and promoted throughout the year in conjunction with the district and national programs of The Christian and Missionary Alliance in Canada. The church shall enlist prayer support, recruit workers, and raise financial support for the global work of The Christian and Missionary Alliance.

本堂应协同加拿大宣道会的地区和全国项目，全年强调、推广宣教的圣经基础以及当前转变世界归向基督的努力。教会应为宣道会的全球事工提供代祷支持、招聘工人并募集财务支持。

Article 12 - Property and Records 第十二章 — 物业和档案

12.1. Property 物业

This church will be operated without purpose of gain for its members, and any profits or other assets of the organization will be used solely to promote its objectives.

本堂将不以为会友获利为目的，本堂任何利润或其他资产都将只会用于推广其目标

Real property may be acquired, disposed of, improved or encumbered by order of the Board, subject to the approval of the membership and the District Executive Committee. Except as otherwise provided herein, all real property shall be registered in the name of the district in which the property is situated and the district shall be deemed to be the legal and

beneficial owner of all real property, appurtenances and effects. The district shall be entitled and authorized to mortgage, hypothecate, pledge, or otherwise create a security interest in, or charge on, all or any part of such property to secure payment of debt or performance of any other obligation of either the church or the district.

根据区执行委员会和会友大会的批准，长议会可指示购置、处理、装修或抵押不动产。除非在此另有规定，所有不动产都应以其所属区会名义注册登记，而区会应被视为该不动产、附属物及所有物的法定业主和受益人。区会有权按揭、抵押、质押该物业的全部或部分，以保证本堂或区会其他债务或履约责任的偿还。

The above requirements may be waived by an incorporated church by a two-thirds majority of the members present at a duly called meeting of the membership and with the approval of the District Executive Committee. In such cases, the church shall have a clause in its bylaws which states that, should the church cease to exist as a corporate body, or cease to be subject to the Manual, which includes the statement of faith of The Christian and Missionary Alliance in Canada, all of its real property, appurtenances, and effects then owned or held by it shall inure to the benefit of, and become the property of, the district corporation of The Christian and Missionary Alliance in Canada, within which jurisdiction this church is located or with which it is affiliated by law. Further, the church will assume full responsibility for all encumbrances with respect to the subject property and will obtain a full release for the district of any security interest provided by the district for the benefit of the local church.

上述要求若经区执行委员会的批准，可由已成为独立法人的教会通过该教会正式会友大会上过 2/3 的会友通过而取消。在这种情况下，该教会的会章中应含有一项条款，声明当该教会终止法人资格，或者不再遵循包括加拿大宣道会信条的《加拿大宣道会手册》时，其所拥有或持有的不动产、附属物及所有物都将以其所属加拿大宣道会区会为受益人，不动产也归所属区会所有。同时，该教会将对标的物业的所有抵押债务负全责，并解除任何由区会提供的担保。

Should the church cease to exist or cease to be subject to the Manual, which includes the statement of faith of The Christian and Missionary Alliance in Canada, all of its real property, appurtenances, and effects associated with the member church prior to its withdrawal shall inure to the benefit of and remain the property of the district corporation of The Christian and Missionary Alliance in Canada within which this church is located or with which it is affiliated by law.

当教会不再存在，或不再遵循包含加拿大宣道会信条的《加拿大宣道会手册》时，该教会在退出前所拥有或持有的不动产、附属物及所有物，都将以其所属加拿大宣道会区会为受益人，不动产也归所属区会所有。

Should the church cease to be subject to the Manual, which includes the statement of faith of The Christian and Missionary Alliance in Canada, but continue to abide by a similar statement of faith and promote similar purposes, the District Executive Committee of the district within which this church is located or with which it is affiliated by law may allow the church to acquire ownership of some or all of the real property, appurtenances, and effects associated with the member church prior to its withdrawal.

当教会不再遵循包含加拿大宣道会信条的《加拿大宣道会手册》，但仍继续遵守一个类似的信条并推广类似的目标，所属区会之区执行委员会可允许该教会获取其退出前的部分或全部不动产、附属物及所有物的所有权。

12.2. Records 档案

The official records of all officers of this church and all its departments are the property of the church. All financial records shall be prepared and maintained according to Accounting Standards for Not-For-Profit Organizations, and shall be subject to an audit, review, or other independent evaluation annually as prescribed by the bylaws, with the following exception: churches with an annual revenue not exceeding \$250,000 may by special resolution of the membership choose instead to utilize a compilation engagement to be completed by an independent Chartered Professional Accountant if permitted by federal, provincial or territorial regulations. To remain in effect until such time as annual revenue exceeds \$250,000 or revoked by a special resolution of the membership.

本堂所有职员及部门之正式记录，均为本堂所有。所有财务记录均应根据非营利组织的会计准则进行准备和维护，并根据会章规定，每年接受审计、审核或其他独立评估，但以下情况例外：如果联邦、省或地区法规允许，则收入不超过 25 万加元的教会，可由会友通过特别决议，选择由独立的 CPA 注册会计师完成财务报表准备。此类决议在教会年收入超过 25 万加元之前、或被会友特别决议撤销之前，一直有效。

In the event of the death or resignation of an incumbent officer or upon the election or appointment of a successor, the current records of the office shall be returned to the secretary of the Board. All records, other than the current ones, shall be kept in a secure repository designated by the Board.

若有现任职员去世、离职，在补选或任命继任者之前，该职位的现有记录应被交还给长议会书记。除了现用的记录，所有记录应存放于长议会指定之安全稳妥之处。

Article 13 - Nominating Committee 第十三章 — 提名委员会

The Nominating Committee, when required, shall consist of the senior pastor and a minimum of four members with equal representation from the Board and the membership, the number to be established in the bylaws. The senior pastor, or his appointee, shall chair this committee. They shall be elected by ballot by the respective bodies at least three months prior to the annual meeting and shall serve until the annual meeting. In cases where only the required number is nominated, the ballot may be waived by unanimous vote.

提名委员会由主任牧师及至少 4 名成员担任，这些成员由长议会成员和相同数目的会友组成，人数由会章规定。主任牧师或其指定者应担任该委员会主席。提名委员应由他们所代表的团体于年度会友大会之前至少 3 个月投票选举产生，任期持续到年度会友大会。若被提名人数和需要人数相等，若全体通过，则毋需投票。

Article 14 - Elections 第十四章 — 选举

In preparation for elections at the annual meeting, the Nominating Committee shall present and post, at least three weekends prior to the annual meeting, one name for each office to be filled. Any procedures for receiving additional nominations from the membership shall be specified in the bylaws. Elections shall be by ballot and, in order to be elected to the Board, a nominee must receive a majority of the ballots cast.

在准备年度会友大会选举的过程中，提名委员会须在年度会友大会之前至少三个主日报告、张贴每项职位一名候选人。应在会章中详细说明任何从会友中接受额外提名的程序。选举应使用投票形式，获得过半数选票的被提名者才能被选为长议会成员。

Article 15 - Bylaws 第十五章 — 会章

Church bylaws may not be in conflict with this Constitution. Bylaws and subsequent revisions become valid upon adoption by a majority of the votes cast at a duly called meeting of members, or a higher proportion of the votes cast if such is required by provincial or territorial regulations, and approval of the District Executive Committee. A copy of the bylaws must be filed with the district.

教会会章不得与本宪章冲突。会章的制定和后续修订的生效，需要由正式召开的会友大会中过半数通过，或根据各省区的法律，以更高比例票数通过，并经区执行委员会批准。会章的副本须交区会存案。

Article 16 – Amendments 第十六章 — 修订

This constitution may be amended only by special resolution at any regular business session of General Assembly, written notice having been given prior to the General Assembly.

本宪章只可经由总会之常规会议的特别决议来修订，会前需收到相关书面通知。

Adopted – General Assembly 2004

采用 – 2004 总会大会

Amended – General Assembly 2010

修订 – 2010 年总会大会

Amended – General Assembly 2014

修订 – 2014 年总会大会

Amended – General Assembly 2016

修订 – 2016 年总会大会

Amended – General Assembly 2018

修订 – 2018 年总会大会

加拿大宣道会对地方教会会友的纪律及挽回政策

Discipline and Restoration Policy for Members of Local Churches of The Christian and Missionary Alliance in Canada

Preamble 前言

WHEREAS The Christian and Missionary Alliance in Canada has stated its recognition and intent with respect to the discipline of members of local churches within the denomination (see Local Church Constitution Article 6, Item 6.2);

鉴于：加拿大宣道会已在《地方教会宪章》第六章 6.2 条中表明了有关本宗各地方教会会友纪律的意向；

AND WHEREAS the following scriptural references have been reviewed and relied upon as the biblical basis for the regulations which follow: (Matthew 18:15-20; I Corinthians 5:9-13, 6:1-11; I Timothy 5:19-21; II Thessalonians 3:14-15);

又鉴于：以下条例依据于圣经教导（马太福音十八 15-20；哥林多前书五 9-13，六 1-11；提摩太前书五 19-21；帖撒罗尼迦后书三 14-15）；

AND WHEREAS The Christian and Missionary Alliance in Canada desires to establish clear, fair and scriptural regulations for the implementation of church discipline;

再鉴于：加拿大宣道会有意建立明确、公平并合乎圣经的条例以执行教会纪律；

The following Uniform Regulations shall be used by all local churches in The Christian and Missionary Alliance in Canada.

以下的统一条例应在加拿大宣道会隶属下的所有地方教会中执行。

1. Uniform Regulations 统一条例

1.1. It shall be a condition of membership in a local church of The Christian and Missionary Alliance in Canada that each member accept and comply with the authority of the local church to discipline members in accordance with these Uniform Regulations.

1.1. 加拿大宣道会隶属之地方教会会籍的条件，应包括会友接受并遵从地方教会根据本统一条例对会友进行纪律处分的权柄。

1.2. If a member(s) of a local church of The Christian and Missionary Alliance in Canada is alleged to be in violation of scriptural moral standards, doctrinal truth or proper Christian behaviour, he or she may be subject to the following inquiry and discipline procedure.

1.2. 如果任何加拿大宣道会地方教会的会友被指控违反了圣经道德标准、教义真理或基督徒应有的操守，他或她可能须接受以下调查和纪律程序。

The term “violation of scriptural moral standards” as used by The Christian and Missionary Alliance in Canada shall include, but not be limited to, sexual activity outside of a monogamous heterosexual marriage, sexual harassment or assault, homosexuality, misappropriation of funds, dishonesty or fraud in business and legal transactions, and guilt in a criminal offense.

加拿大宣道会所指的“违反圣经道德标准”，包括但不限于：一夫一妻异性婚姻以外的性行为、性骚扰或侵犯、同性恋、挪用公款、在商业和合法交易中不诚实或诈骗、刑事犯罪。

2. General Directives for Investigation and Discipline 调查和惩戒的一般指导原则

2.1. Ecclesiastical law permits proceedings on the presumption of innocence, but it does not endorse hasty action on the basis of rumour. It is therefore necessary that one or more responsible persons substantiate charges by signing their names to a written statement or by giving personal testimony with full consent that they may be identified before proceeding with an investigation.

2.1. 教会法律虽然允许在无罪推定的前提下进行调查，但不赞成根据谣言草率行动。因此，在进行调查之前，必须有一位以上的指控人在书面声明上签名或亲自作证，同意必要时公开其身份。

2.2. Since negative criticism is very serious, it is essential that the testimony of accusers or witnesses be confirmed by reliable evidence to ascertain the possibility of malice or revenge. Witnesses should be reminded that, while they are not under oath, and therefore not subject to charges of perjury, they are not immune from civil suit for defamation of character if their testimony is proven to be malicious or grossly imaginative.

2.2. 负面的指控是非常严重的事，因此指控人或证人的证词都必须被可靠的证据确认没有恶意中伤或报复的可能性。教会应提醒证人，他们虽然没有宣誓，因此不会受到伪证罪的刑事指控，但是如果证词被证明是出于恶意或严重偏离事实，他们仍可能以毁坏名誉罪被提起民事诉讼。

2.3. The offenses for which a person may be given a hearing include violation of a scriptural moral standard, promulgation of doctrines that are contrary to the basic tenets of the Christian faith as set forth in the Statement of Faith of The Christian and Missionary Alliance in Canada, and any violation of the law of which he/she has been found guilty.

2.3. 在下列情况下可举行听证会：当事人违反圣经道德标准，宣扬与加拿大宣道会信条中基要真理相抵触的教义，被发现触犯法律。

2.4. All investigations shall be conducted with Christian sincerity. Rumours must be verified by reliable evidence to determine what substance may be behind them. False accusation is contrary to the Ten Commandments. Damage to one's reputation is very difficult to repair. Proper restitution can be made only in part to one who has lost the confidence of good people through unfounded charges of wrong conduct.

2.4. 所有的调查都必须以基督徒的真诚进行，传闻必须通过可靠的证据证实其事实根据，诬告是违反十诫的。一个人的名声一旦被损坏后就很难修复，再适当的弥补也只能部分地恢复一个因毫无根据的指控而失去信用的人。

2.5. The integrity of the church demands, however, that personal feelings shall not prevent thorough investigation of alleged wrongdoing. Where there is sound and reliable evidence of guilt, justice requires the pursuit of unbiased inquiry. Where there is proof of violation of a scriptural moral standard, there is required also the application of suitable discipline.

2.5. 然而，为了保持教会的诚信，对被指控的不法行为的彻底调查不可因私人感情而受阻。一旦有确实和可靠的证据，公义的原则要求进行客观的调查。如果被证实违反圣经道德标准，就应该进行相应的纪律处分。

2.6. Since ecclesiastical law permits the respondent to testify on behalf of himself/herself, such evidence shall not be released to use in any civil proceeding in which the accused may become involved. It is essential that all records, whether of investigation or of discipline, be guarded carefully lest they become the basis of gossip or unauthorized use. All records shall be filed with the pastor. The pastor shall report all disciplinary matters to the district superintendent.

2.6. 由于教会法允许被指控者自辩，这类证据不得在任何可能牵涉到被指控者的民事诉讼中使用。无论是调查或纪律处分的记录，都必须小心谨慎地保管，以免被当作闲聊话柄或被滥用。所有的记录均应提交牧师，牧师应向区监督报告所有纪律处分事项。

2.7. The use of tape recordings or any other type of magnetic recordings shall be permitted only if such recordings are made with the full knowledge of those whose testimony or charges are given. No secret recordings shall be admissible as evidence. The names of all whose voices are recorded shall be given clearly at the beginning of their testimony. Recordings may be made of any sessions of investigation or discipline.

2.7. 录音、录影或任何其他方式的电子记录都必须在作证或指控者完全知情下进行，秘密录音或录像不可被采纳为证据，所有被录音者在作证开始前都必须明确地表明其姓名。调查或纪律处分的任何阶段都可以进行录音或录像。

2.7.1 **Step 1:** A member(s) of the Board or a member(s) of the local church pastoral staff shall meet with the member in question who is alleged to be in violation of scriptural moral standards, doctrinal truth or proper Christian behaviour, and they

shall attempt to resolve the matter to the satisfaction of the Board and the member in question.

2.7.1. 第一步：长议会成员或地方教会教牧同工应先与被指控违反圣经道德标准、教义真理或基督徒操守的会友会面，先尝试以长议会和被指控会友都满意的方式来解决问題。

2.7.2. Step 2: If the matter is not resolved by Step 1, then the senior pastor, or his designated representative, and a subcommittee of the Board of the local church shall meet with the member(s) in question and attempt to resolve the matter to the satisfaction of the Board and the member(s) in question.

2.7.2. 第二步：如果第一步无法解决问题，主任牧师或其指定代表应与地方教会长议会的小组委员会要一起与被指控会友会面，尝试以长议会和被指控会友都满意的方式来解决问題。

2.7.3. Step 3: If the matter is not resolved by Step 2, then a special meeting of the members of the Board may be called by the chair, or his designated representative, to deal exclusively with the matter of the allegations against the member in question. The member(s) in question shall be notified and invited to the special meeting. The chair, or his designated representative of the Board of the local church shall act as the chair of this meeting. In the special meeting, the allegations against the member in question shall be summarized and the questions and discussion shall be allowed by those present during the meeting. After giving consideration to the issue, the Board shall determine specific terms and conditions of any discipline that it deems appropriate. The action of the Board and the results of the vote shall be final and binding on the Board, the local church and the member(s) in question, subject to the rights of appeal pursuant to the Uniform Regulations.

2.7.3. 第三步：如果第二步无法解决问题，长议会主席或其指定代表应单独为处理此项指控召集长议会特别会议，被指控会友应被告知并受邀参加该特别会议。长议会主席或其指定代表应主持会议，会议应对该指控进行总结，与会者均有权提问和讨论。经过详细考虑后，长议会应决定适当的纪律处分内容和条件。长议会的行动和表决结果将成为最后定案，并对长议会、地方教会和被指控会友具有约束力，但被指控会友根据本统一条例有上述权。

When disciplinary action has been taken against a member(s), the Board may choose whether or not to inform the membership of the local church and the manner in which the report shall be stated.

长老议会若决定对会友实施纪律处分，可选择是否将处分内容公布于本堂会友、及以何种方式公布。

2.8. A RIGHT OF APPEAL is given to the member(s) in question from the action of the Board taken at the special meeting described in paragraph 2.7.3 above. Notice of appeal must be given to the district superintendent's office within 30 days after the vote of the Board at the special meeting. An appeal hearing shall be commenced within 30 days after the request for the appeal hearing. The appeal shall be heard by the District Executive Committee or a subcommittee thereof. The district superintendent, or his designated representative, shall be the chair of the hearing. The district superintendent shall determine the time, place, procedure and conduct of the hearing. A full right of hearing shall be given to both the Board and the member(s) involved. The district superintendent shall allow either side to have an agent or representative to present their case for them at the appeal hearing. The District Executive Committee shall make a final determination of all questions and issues relating to the discipline of the member(s) in question within seven days after the completion of the appeal hearing. The decision of the District Executive Committee shall be final and binding on the local church, the Board, the member(s) in question, the district corporation and The Christian and Missionary Alliance in Canada.

2.8. 被指控会友对如上述 2.7.3 条所述的长议会特别会议的决定可进行上诉。上诉通知必须在长议会在特别会议的表决后 30 天内呈交区监督办公室。上诉听证会应在被指控会友提请上诉后 30 天内进行，并由区会执行委员会或其小组委员会进行听证。区监督或其指定代表将担任听证会主席，并由区监督决定听证会的时间、地点、程序和进行方式。长议会和被指控会友都有完全的听证权力，区监督应允许任何一方由其代理人或代表在上诉听证会上代为诉讼。区会执行委员会应在听证会结束后 7 天内对与此纪律处分有关的一切问题作出最后决定，区会执行委员会的决定是最终的，对地方教会、长议会、被指控会友、区会和加拿大宣道会都具有约束力。

2.9. THE DISTRICT EXECUTIVE COMMITTEE has exclusive authority and jurisdiction to exercise the powers conferred on it pursuant to paragraph 8 above of these Uniform Regulations. The District Executive Committee has exclusive authority

and jurisdiction to determine all questions of fact, scriptural moral standards, doctrinal truth and proper Christian behaviour for the purposes of these Uniform Regulations. The District Executive Committee decision is final and binding on all parties. No decision or ruling of the District Executive Committee shall be appealed, judicially reviewed, reconsidered or overturned by any court or tribunal whatsoever.

2.9. 唯独区会执行委员会拥有权柄和管辖权执行上述统一条例 2.8 条所授予的权力，并决定与本统一条例有关的事实真相、圣经道德标准、教义真理和合宜的基督徒操守问题。区会执行委员会的决定对各方都是最终且有约束力的，区会执行委员会的决定或裁决不得通过任何法庭或仲裁机构进行上诉、司法审查、重新考虑或被推翻。

2.10. **PROVINCIAL STATUTES AND LAWS** that govern the procedures of administrative tribunals and courts in the jurisdiction shall not apply and shall not bind any party affected by these Uniform Regulations and, in particular, the District Executive Committee in the carrying out of its duties pursuant to these Uniform Regulations.

2.10. 省政府法律条例中关于行政仲裁和管辖法庭程序的规定，不适用于与本统一条例相关的任何一方，尤其不适用于区会执行委员会按照统一条例履行其责任。

2.11. **THE UNIFORM REGULATIONS** shall be followed and implemented in accordance with the highest level of integrity and scriptural moral standards; and shall be consistent with the purposes of church discipline as stated in the Local Church Constitution of The Christian and Missionary Alliance in Canada.

2.11. 本统一条例应以最高的诚信和圣经道德标准被遵循和执行，并应符合《加拿大宣道会地方教会宪章》中所声明教会纪律的目的。

3. Amendments 修订

This policy may be amended by a majority vote of General Assembly, written notice having been given prior to General Assembly.

本政策可以在总会大会上以多数票进行修订，唯必须在总会大会之前给予书面通知。

Amended – General Assembly 1996

修定 – 1996 年总会大会

Amended – General Assembly 2004

修订 – 2004 年总会大会

会友盟约

Membership Covenant

我已经接受耶稣基督为我的主和个人的救主，并在得救后受了洗礼，我认同纳奈莫华人宣道会的教义、使命和组织结构，我愿意成为纳奈莫华人宣道会会友，我将自己委身于神、及纳奈莫华人宣道会大家庭的其他会友。我愿在神和会众面前，虔诚且欣愉地立约，我委身遵守以下承诺，愿神帮助我：

1. **我要敬拜教会的主**，透过忠心参与教会的敬拜聚会，经常读经、祷告、守圣餐、及顺服神的话。我要在我人生的每个领域、每个季节（包括在交友、婚姻、家庭、单身、职场、退休、娱乐等各种情形中），都活出尊荣基督、荣神益人的敬虔生活。

启示录 15:4 主啊，谁敢不敬畏你，不将荣耀归与你的名呢？因为独有你是圣的。万民都要来在你面前敬拜，因你公义的作为已经显出来了。

约翰福音 4:24 神是个灵，所以拜他的必须用心灵和诚实拜他。

希伯来书 10:25 你们不可停止聚会，好像那些停止惯了的人，倒要彼此劝勉。既知道那日子临近，就更当如此。

罗马书 10:17 可见，信道是从听道来的，听道是从基督的话来的。

徒 2:42 都恒心遵守使徒的教训，彼此交接，掰饼，祈祷。

罗马书 12:1-2 所以弟兄们，我以神的慈悲劝你们，将身体献上，当作活祭，是圣洁的，是神所喜悦的。你们如此事奉，乃是理所当然的。不要效法这个世界，只要心意更新而变化，叫你们察验何为神的善良、纯全、可喜悦的旨意。

提摩太前书 4:8 “操练身体，益处还少；惟独敬虔，凡事都有益处，因有今生和来生的应许。”

歌罗西书 3:23-24 无论作什么，都要从心里作，像是给主作的，不是给人作的。因你们知道从主那里，必得着基业为赏赐。你们所事奉的乃是主基督。

2. **我要参与教会的事奉**，透过归属、委身于教会，参与团契生活，与家人们彼此相爱相顾，接受教会栽培与装备，发掘我的恩赐与才干，参与教会服事，塑造一个仆人的心，使自己在基督身体中发挥功用，并经常在财务上支持教会事工，经历见证神的祝福，致力使万民做主的门徒，促使教会在圣洁、恩典和知识上不断长进。

以弗所书 2:19 这样，你们不再作外人和客旅，是与圣徒同国，是神家里的人了；

彼得前书 1:22 你们既因顺从真理，洁净了自己的心，以致爱弟兄没有虚假，就当从心里彼此切实相爱。

罗马书 12:10-11 爱弟兄，要彼此亲热；恭敬人，要彼此推让。殷勤，不可懒惰；要心里火热，常常服事主。

以弗所书 4:11-16 他所赐的有使徒，有先知，有传福音的，有牧师和教师。为要成全圣徒，各尽其职，建立基督的身体。……惟用爱心说诚实话，凡事长进，连于元首基督。全身都靠他联络得合式，百节各按各职，照著各体的功用，彼此相助，便叫身体渐渐增长，在爱中建立自己。

希伯来书 10:24 又要彼此相顾，激发爱心，勉励行善。

彼得前书 4:10 各人要照所得的恩赐彼此服事，作神百般恩赐的好管家。

约翰福音 13:14-15 我是你们的主，你们的夫子，尚且洗你们的脚，你们也当彼此洗脚。我给你们作了榜样，叫你们照着我向你们所做的去做。

玛拉基书 3:10 万军之耶和华说，你们要将当纳的十分之一，全然送入仓库，使我家有粮，以此试试我，是否为你们敞开天上的窗户，倾福与你们，甚至无处可容。

提摩太前书 5:17-18 那善于管理教会的长老，当以为配受加倍的敬奉。那劳苦传道教导人的，更当如此。因为经上说：“牛在场上踹谷的时候，不可笼住它的嘴”；又说：“工人得工价是应当的。”

彼得后书 3:18 你们却要在我们主一救主耶稣基督的恩典和知识上有长进。愿荣耀归给他，从今直到永远。阿们！

3. **我要支持教会的见证**，透过邀请没上教会的人来参加聚会，热情欢迎来访者，见证

且分享福音，支持宣教，行善帮助有需要的人，在世上做盐做光。

歌罗西书 4:2-6 你们要恒切祷告，在此警醒感恩。也要为我们祷告，求神给我们开传道的门，能以讲基督的奥秘（我为此被捆锁），叫我按着所该说的话将这奥秘发明出来。你们要爱惜光阴，用智慧与外人交往。你们的言语要常常带着和气，好像用盐调和，就可知道该怎样回答各人。

彼得前书 2:12 你们在外邦人中，应当品行端正，叫那些毁谤你们是作恶的，因看见你们的好行为，便在鉴察的日子，归荣耀给神。

约翰福音 20:21 耶稣又对他们说，愿你们平安。父怎样差遣了我，我也照样差遣你们。

马太福音 28:18-20 耶稣进前来，对他们说，天上，地下所有的权柄，都赐给我了。所以你们要去，使万民作我的门徒，奉父子圣灵的名，给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。

使徒行传 1:8 但圣灵降临在你们身上，你们就必得着能力，并要在耶路撒冷、犹太全地，和撒马利亚，直到地极，作我的见证。

希伯来书 13:16 只是不可忘记行善和捐输的事，因为这样的祭是神所喜悦的。

雅各书 1:27 在神我们的父面前，那清洁没有玷污的虔诚，就是看顾在患难中的孤儿寡妇，并且保守自己不沾染世俗。

4. 我要保守教会的合一，透过与教会大家庭中的弟兄姐妹和睦相处、同心同行，并顺服教会领袖，拒绝闲言及负面的话，竭力保守圣灵所赐合而为一的心。我愿遵循加拿大宣道会信仰宣言所陈明的圣经原则，不传播与我们教会的信仰与教导相违背的教义，与弟兄姐妹们在保守合一、及遵守此盟约上彼此负责。

以弗所书 4:1-3 我为主被囚的劝你们：既然蒙召，行事为人就当与蒙召的恩相称。凡事谦虚、温柔、忍耐，用爱心互相宽容，用和平彼此联络，竭力保守圣灵所赐合而为一的心。

约翰福音 17:20-23 我不但为这些人祈求，也为那些因他们的话信我的人祈求，

使他们都合而为一。正如你父在我里面，我在你里面，使他们也在我们里面，叫世人可以信你差了我来。你所赐给我的荣耀，我已赐给他们，使他们合而为一，像我们合而为一。我在他们里面，你在我里面，使他们完完全全地合而为一，叫世人知道你差了我来，也知道你爱他们如同爱我一样。

哥林多前书 1:10 弟兄们，我借我们主耶稣基督的名劝你们都说一样的话。你们中间也不可分党，只要一心一意，彼此相合。

以弗所书 4:29 污秽的言语一句不可出口，只要随事说造就人的好话，叫听见的人得益处。

马太福音 12:36 我又告诉你们，凡人所说的闲话，当审判的日子，必要句句供出来；

希伯来书 13:17 你们要依从那些引导你们的，且要顺服。因他们为你们的灵魂时刻儆醒，好像那将来交账的人。你们要使他们交的时候有快乐，不至忧愁。若忧愁就与你们无益了。

雅各书 3:1 我的弟兄们，不要多人作师傅，因为晓得我们要受更重的判断。

罗马书 16:17 弟兄们，那些离间你们、叫你们跌倒、背乎所学之道的人，我劝你们要留意躲避他们。

罗马书 15:7 所以，你们要彼此接纳，如同基督接纳你们一样，使荣耀归与神。

使徒行传 2:46-47 他们天天同心合意，恒切的在殿里且在家中擘饼，存著欢喜诚实的心用饭，赞美神，得众民的喜爱。主将得救的人，天天加给他们。

姓名
(英文)

签名

日期

此文件采纳改编自几个教会的文件，特别是 Saddleback Church 和 Village Church。

会友申请表 Membership Application

纳奈莫华人宣道会 Nanaimo Chinese Alliance Church
1609 Meredith Road, Nanaimo, BC V9S 5J2, Canada
www.NanaimoCAChurch.org

英文姓 English Last Name :	英文名 English First Name :
中文姓名 Chinese Name :	
地址 Address :	
电邮 Email :	电话 Phone :
微信号 WeChat ID :	
年龄 Age :	出生日期 Date of Birth : 性别 Sex :
婚姻状况 Marital Status: 已婚 Married <input type="checkbox"/> 单身 Unmarried <input type="checkbox"/>	
我已经接受耶稣基督为我的救主和生命的主 I have received Jesus Christ as my Saviour and Lord: 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 何时 When: 何地 Where:	
请简短分享你是如何成为基督徒的, 以及信主后你的生命有什么改变 Please give a brief testimony of how you became a Christian, and how your life changed as a result.	
我已经受洗 I have been baptized: 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 何时 When: 在哪个教会 By which church:	
我将要受洗 I will be baptized: 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 何时 When: 在哪个教会 By which church:	
职业 Vocation :	
专长/恩赐 Talents/Gifts :	
参与过的教会 Churches Attended :	
配偶英文姓名 Spouse English Name :	
配偶中文姓名 Spouse Chinese Name :	
子女姓名 (英、中文) Children's Names (English & Chinese):	
1.	
2.	
3.	
4.	

申请人宣言

我愿意成为隶属加拿大宣道会之纳奈莫华人宣道会的会友。我已经得到一份《加拿大宣道会地方教会宪章》（简称《宪章》）和一份《纳奈莫华人宣道会会章》（简称《会章》）。我明白会友的特权包括有资格投票、及被选举成为长议会成员（按照《宪章》第八条）。我明白教会对会友的期待，并承诺以下宣言：

- 我委身接纳《宪章》中：1）所列于前言的原则；2）所列于第二条的宗旨；以及 3）所列于第三条的信仰宣言。
- 我委身遵守教会《会章》。
- 我愿意遵守纳奈莫华人宣道会的《会友盟约》。
- 我知道对会友执行纪律是主耶稣基督赋予教会长议会的属灵权柄。纪律的目的是为了维护救主的尊荣、教会的纯洁、会友的属灵造益，并为了挽回违规的人。因此我同意接受长议会根据《加拿大宣道会对地方教会会友的纪律与挽回政策》作出的任何纪律的决议。

Declaration of applicant:

I desire to become a member of Nanaimo Chinese Alliance Church of the Christian and Missionary Alliance in Canada. I have been given a copy of the *Local Church Constitution (LCC)*, and a copy of the *Nanaimo Chinese Alliance Church Bylaws (Bylaws)*. I understand that the privileges of membership include eligibility to vote, to be considered for election to serve on the Board of Elders subject to Article 8 of the *LCC*. And I understand the expectations for members, and hereby confirm the following:

- I am committed to the *LCC* in the following: 1) the principles of the Preamble; 2) the Purpose (Article 2); and 3) the Statement of Faith (Article 3).
- I am committed to abide by the church's *Bylaws*.
- I am willing to abide by the church's *Membership Covenant*.
- I recognize the spiritual authority of the Board of Elders under the Lord Jesus Christ to administer discipline over members. I understand the purposes of discipline are to maintain the honour of the Redeemer, the purity of the Church, the spiritual benefit of the members and the restoration of the offender. I therefore agree to accept any disciplinary decision of the Board based on the "Discipline and Restoration Policy for Members of Local Churches of The Christian and Missionary Alliance in Canada."

签名 Signature: _____

日期 Date: _____

受洗申请表 Baptism Application

纳奈莫华人宣道会 Nanaimo Chinese Alliance Church

1609 Meredith Road, Nanaimo, BC V9S 5J2, Canada

www.NanaimoCChurch.org

英文姓 English Last Name :	英文名 English First Name :	
中文姓名 Chinese Name :		
地址 Address :		
电邮 Email :	电话 Phone :	
微信号 WeChat ID :		
年龄 Age :	出生日期 Date of Birth	性别 Sex :
婚姻状况 Marital Status : 已婚 Married <input type="checkbox"/> 单身 Unmarried <input type="checkbox"/>		
备注 Comments :		

我确认：我相信耶稣是神的儿子。我接受耶稣基督为我个人的救主和生命的主。我愿意受洗归入基督耶稣。

I Confirm: I believe that Jesus is the Son of God. I have accepted Jesus Christ as my personal Saviour and Lord. I desire to be baptized into Christ Jesus.

签名 Signature : _____

日期 Date : _____